

QREDITS ARUBA Y ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V. A LANSA E EXTENSION DI “BEYOUROWNBOSS”



19

E BERGUENSA DI PARLAMENTO DI ARUBA

2

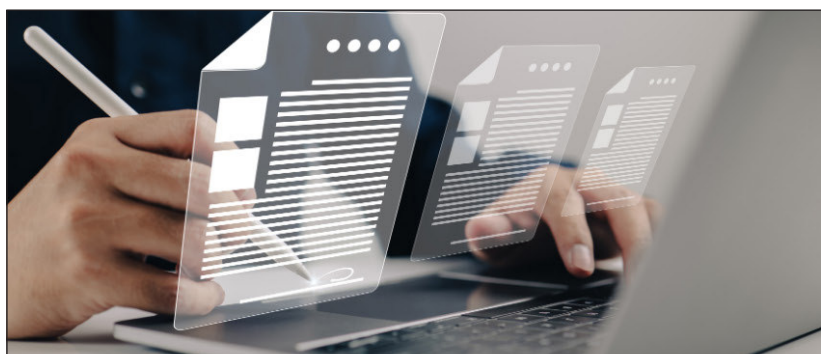
BISTI PA IMPRESIONA,
COMPORTACION TA LAGA DI DESEA

FIA SIN FIN DICON TRAMPA DI DEBE Y CREDITO TA PROBLEMA DI TUR HENDE

3

ATIA UN TASA DI INTERES ABAO RIBA ARUBA SU DEBE, LO BENEFICIA NOS TUR!

14



M-Files®

VCC
International NV

A Document Management System with Workflow Automation

M-Files is more than a document management system. It automates processes while using the power of **AI** and **Metadata** to easily find and use information.

Tel. 583-7072

| info@vcc-int.com

| www.vcc-int.com

E berguensa di Parlamento di Aruba

Bisti pa impresiona, comportacion ta laga di desea



APERTURA di e aña parlamentario nobo di Aruba ta supone di ta un momento di dignidad—un ceremonia cu ta establece e tono pa e lunanan nos dilanti. Y na prome bista, el a mustra asina. E tapijt cora a ser lora, e flits di camara tabata lombra, y e lidernan di e isla a desfila cu sapatonan bon gepolish, flusnan elegante, shimisnan luhoso, peinadonan perfecto, y sombrenan elabora. For di pafo, tur cos tabata glamour, elegancia y alta sociedad.

Pero e briyo ta kita lihe.

Unabes paden den e sala, e mesun homber- y muhenan cu a bisti manera realesa ta comporta nan mes manera e clase di mas abou cu bo por imagina. Palabranan ta wordo tira cu lo ta bergonsoso hasta riba caya, un comportacion indigno di cualkier plataforma publico, y un conducta cu ta kita cada tiki di respet cu e pañanan ta purba di proyecta.

Y esey ta e berdadero prueba di clase—no e marca di bo bisti of e estilo di bo sombre, sino e manera cu bo ta comporta bo mes ora bo ta representa e pueblo.

Parlamento di Aruba a bira demasiado biaha un escenario no pa liderazgo, sino pa guerra di gritamento, insulto, y peleanan chikito. E sala no ta resona cu debate constructivo, sino cu kehamento di mucha chikito, tiramento di culpa riba otro, y atakenan personal. Esakinan no ta e bos di estadistanan. Esakinan ta e bos di hendenan cu ta confundi poder cu arogancia y ta wak bochincha como forsa.

Ki balor elegancia na entrada tin, si den sala ta desgracia ta reina? Kico e ta nifica pa bisti lo miho, si bo palabranan ta lo peor? Clase no ta wordo midi na apariencia. Clase ta ser

midi na conducta, na respet pa e asiento cu bo ta ocupa, y na e habilidad pa eleva un discusion en bes di lastr'e den lodo.

Nos Parlamento mester ta e nivel di discurso di mas halto riba e isla aki—e luga unda e rumbo di e nacion ta ser debati cu dignidad. En bes di esey, demasiado biaha el a ser baha na e nivel di mas abou di comportacion di caya. E sala, cu mester refleha lo miho di Aruba, a bira un spiel di nos pio banda.

Y laga nos ta cla: esaki no ta djis un berguensa—e ta peligroso. Ora lidernan no ta mustra respet pa otro, pakico ciudadanonan mester respeta nan? Ora Parlamento bira un circo, pakico hobennan mester aspira na liderazgo? Ora insulto ta reemplasa argumento, con e pais por bay dilanti?

Bisti manera e rol ta exige no ta nifica nada si e actuacion ta laga di desea. Un sapato cu ta blink no por sconde un vloer sushi. Un sombre na moda no por tapa un mente bashi di idea. Un bisti elegante no por disfrasa un lenga cu ta corta en bes di construi.

Aruba merece miho. Nos pueblo merece lidernan cu ta compronde cu elegancia berdadero no ta den tela, sino den caracter. Clase real no ta den un peinado of un shimis, sino den e manera cu bo ta conduci bo mes ora e camaranan ta cendi y ora nan ta paga.

Si Parlamento kier respet, e mester gan'e—no cu apariencia, sino cu comportacion digno di e responsabilidad cu e ta carga. Te e ora ey, tur e glamour ta keda nada mas cu un disfraz.

Fia sin fin

Dicon trampa di debe y credito ta problema di tur hende

DEBE semper tabata parti di bida humano. Antes, cunukeronan tabata fia placa a base di nan cosecha, reynan tabata fia pa financia guerra, y awe nacionnan completo ta fia pa por keda na superficie. Fia placa riba su mes no ta e problema—e por ta un herment pa crecemento.

E problema ta cuminsa ora fia placa bira un prizon. Rond mundo, miyones di hende ta pega den trampa di debe y trampa di credito, cadenanan moderno cu silenciosamente ta pisa no solamente riba individuonan, sino riba sociedadnan completo.

Un trampa di debe ta sosode ora bira imposibel pa paga bek. En bes di scapa, e debedor ta tuma fiansanan nobo djis pa cubri esunnan bieu. Fiansanan caro pa tempo cortico, refinancia hipoteca, of paisnan pover mara na prestamistanan internacional ta ehempelnan di esaki. E ciclo no tin fin—fia, paga, fia atrobe—sin nunca bay dilanti.

Un trampa di credito ta un version mas bunita di e mesun problema, integra den bida diario di consumidor. Credit card, financiamiento di tienda, y trampanan di “*cumpra awo, paga despues*” ta priminti cumbiniencia y punto di recompensa, pero e letra chikito ta conta un otro storia: pagonan minimo cu nunca ta caba, gastonan scondi, y interesnan cu ta comberti compranan chikito den añanan di debe. E ta sinti como libertad, pero en realidad e ta dependencia.

E daño no ta financiero so—e ta social. Famianan pega den e trampanan aki ta pasa nan bida den sobrevivencia, uzando nan entrada pa paga debe en bes di spaar pa educacion, cuido medico, of hasta un simpel vakantie. Yiunan ta lanta mira nan mayornan lucha, y hopi biaha ta hereda e mesun patronchinan. Pobreza generacional no ta solamente tocante entrada abou—e ta tocante ta pega den debe prome cu bo haya e chens di crea rikesa.

Debe tambe tin un peso pisa riba salud mental. Ansiedad, berguensa, y depresion ta compañeronan constante pa esnan cu ta hogando den pagonan. Hende ta bira menos productivo, menos creativo, y cu mas miedo pa tuma riesgo. Sociedadnan completo ta paga e prijs ora miyones di ciudadano tin demasiado stress of insigur pa contribui na



nan maximo potencial.

Na un escala mas grandi, debe ta duna forma na nacionnan. Gobiernonan cu ta depende hopi riba fianza ta perde independencia na nan prestamistanan. Ciudadanonan cu ta biba riba credito ta sostene economia cu na superficie ta muestra prospero, pero cu ta fragil na fondo. Nos a mira e consecuencianan na 2008, ora un ilusion di rikesa alimenta pa credito a cay den otro y a sacudi e sistema global.

E problema di mas profundo ta cultural. Nos a normalisa debe. Nos ta celebra auto nobo cumpra cu financiamiento, casnan mas grandi cu nos por paga, y aparatonan poni riba credit card. Credito a bira e ilusion di prosperidad—un manera pa muestra rico mientras keto keto bo ta zink mas den debe. Exitu ta ser midi na consumo, no na estabilidad.

Pero e trampanan aki no ta djis erornan personal. Nan ta sistémico. Nan ta diseñá. E industria financiero ta prospera riba debedornan a largo plaso cu nunca ta logra scapa. Y te ora sociedadnan reconoce esey, hende lo keda culpa nan mes pa ta pega den un wega manipula for di cuminsamento.

E caminda padilanti ta cuminsa cu honestidad y educacion. Hende mester compronde con e trampanan aki ta funciona prome cu nan cay den nan. Gobiernonan mester regula fiansanan abusivo y cuestiona un economia construi riba dependencia. Y culturalmente, nos mester cambia nos idea di exitu—leu for di gastamento riba credito y bay direccion di estabilidad berdadero.

Ora muchanan puntra:

Dicon mi famia no ta manera di nan?



MUCHANAN ta curioso pa naturalesa. Riba tereno di scol rond Aruba, hopi biaha ta surgi preguntanan cu adultonan ta haya mas dificil pa contesta cu e muchanan mes: “Dicon e tin dos mama?” of “Dicon e ta biba solamente cu su tata?” E momentonan aki ta resalta un realidad cu hopi hende ta prefera di evita—famianan ta bin den hopi diferente forma, y

muchanan ta nota esaki. E problema real no ta si muchanan mester sa, sino ken ta responsabel pa yuda nan comprende.

Pa hopi tempo, e famia “tradicional”—un mama y un tata—tabata considera e norma. Pero e klasnan di awe ta conta un storia diferente. Algun mucha ta wordo cria pa mayornan divorcia cu ta biba den cas separa. Otronan ta wordo cuida pa nan welonan. Algun tin padrasto of madrasta, famianan mescla, of mayornan di e mesun sexo. Pa un mucha, tur e diferencianan aki ta visibel, y tempran of laat, nan lo puntra tocante nan.

E pregunta cu adultonan ta lucha cun’e ta si scolnan mester tuma e iniciativa pa splica, of si e responsabilidad ey ta pertenece na e mayornan.

Criticonan di e tema di diversidad den famia na scol hopi biaha ta argumenta cu esakinan ta asuntonan priva, cu ta miho laga pa cas. Pero maestronan ta mira un panorama diferente tur dia. Ora un mucha puntra dicon su compañero di klas tin “dos tata” of “solamente un mama,” ignora e pregunta solamente ta alimenta confusion of—pio ainda—ta crea berguensa pa e mucha cu ta biba den e realidad ey.

Muchanan, pa naturalesa, no ta clasifica famianan como “normal” of “no normal.” Nan ta wak ken ta stima nan, ken ta busca nan na scol, y ken ta traha nan cuminda. Loke ta crea dificultad ta ora adultonan ta proyecta nan propio incomodidad riba e diferencianan ey. Un mucha cu su mayornan ta divorcia no ta sinti su mes straño te ora un hende hacie sinti asina. E mesun cos ta conta pa muchanan di mayornan di e mesun sexo of den hogarnan mescla.

Pues, con nos mester splic’e? Den terminonan simpel y honesto. Nos ta bisa e muchanan cu famianan por muestra diferente, pero loke mas ta importa ta cu nan ta stima y bon cuida. Mescos cu nos ta splica dicon un mucha por biba cu solamente su tata despues di un divorcio, nos por splica dicon un otro mucha tin dos mama. Den ambos caso, e contesta ta bolbe na e mesun principio: cada famia ta unico, y cada mucha merece respet.

Scolnan por hunga un rol importante aki. Nan no tin cu promove un tipo di famia riba otro, pero nan por crea un ambiente unda muchanan ta siña cu diferencia ta existi y ta parti di bida. Mayornan, di otro banda, ta forma e balornan cu ta duna contexto na e diferencianan ey. Hunto, ambos por sigura cu curiosidad ta wordo ricibi cu compasion en bes di cu silencio.

Na final di dia, esaki no ta trata di adultonan bringando riba cultura of derecho. E ta trata di muchanan cu ta lanta den un mundo honesto y cu ta brinda sosten. Si nos mantene e enfoke riba nan—riba nan necesidad pa comprension, respet y seguridad—nos lo descubri cu splica diversidad den famia no ta ni cerca di ta asina complica manera e ta parece.

Muchanan ya caba sa e berdad: Amor ta loke ta haci un famia. E reto ta keda na nos, e adultonan, pa splic’e na un manera cla y cariñoso.

MONDAY TO FRIDAY
7:00AM - 10:00AM

AVEZ FM 107.5
TUNE IN, FEEL THE VIBE

DJIS PA HARI

RADIO VARIETY SHOW

LIVE ON TWITCH AT [TWITCH.TV/WAVEZFM1075](https://www.twitch.tv/wavezfm1075)

MINI MEGA

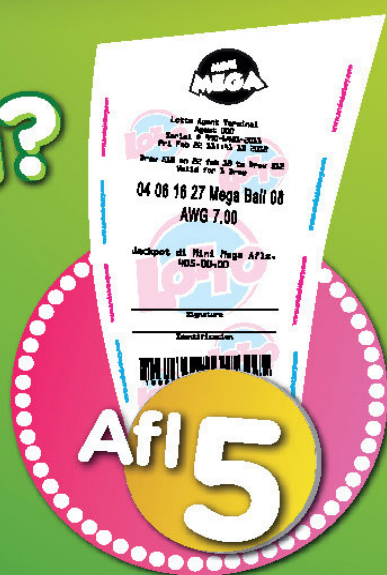
MEGA PLUS

Cumpra bo Mini Mega y cu **Afl. 2,-** mas,
bo por gana e jackpot di

AFL

1.925.000,-

Con?



Afl. 1.250.000,-

+



Extra!

Afl. 675.000,-

www.lottoaruba.com



Pa mas informacion yama 525-7555 of bishita nos website lottoaruba.com

E liña di tempo silencioso:

Insiguridad y meta den cada etapa di bida di un hende muhe

CADA decada di bida di un hende muhe ta trece energia nobo, responsabilidad nobo y preguntanan nobo. For di e añanan 20 yen di inkietud te na e añanan 60 yen di reflexion, e biahe no ta trata tanto di logronan perfecto, sino mas bien di e insiguridad enfrenta, e meta persigui y e oportunidadnan perdi—of recupera cu curashi.

Den bo añanan 20: Ken mi ta bira?

Hopi biaha e añanan 20 ta wordo pinta como añanan sin preocupacion, pero tras di e sonrisanan tin un tormenta di incertidumbre. Muhenan den nan añanan 20 ta lucha cu identidad—scogiendo carera, relacion y un estilo di bida cu por alinea of no cu ken nan ta realmente. E insiguridad ta

sinta den comparacion: tur hende ta parece di tin mas confiansa, mas exito, mas sigur di nan caminda.

E meta ta libertad—explora, siña, purba tur cos. Pero e oportunidad perdi hopi biaha ta confiansa den bo mes. Hopi muhe ta pasa nan añanan 20 bibando segun expectativa di otro, pa despues realisa cu nan tabata construyendo soño di un otro hende.

Den bo añanan 30: Mi ta riba e bon caminda?

Yegando 30, e presion ta aumenta. Mester subi e trapi profesional, planea famia y logra estabilidad. Insiguridadnan ta cambia y ta enfoca riba ‘timing’—Mi ta mucho laat pa cuminsa un famia? Mi ta mucho atras den mi carera?

E meta ta balansa—prueba cu bo por “tin tur cos,” aunke e ta sinti imposibel. Pero e oportunidadnan perdi hopi biaha ta encera pasion personal. Entre yiu, cuentanan pa paga y fechanan di entrega na trabou, hobby y soñonan ta wordo poni un banda, lagando algun hende muhe sinti nan mes invisibel den nan propio bida.

Den bo añanan 40: Esaki ta mi bida di berdad?

E añanan 40 ta trece un cuestionamento mas keto pero mas skerpi. Tempo ta sinti mas limita, y e spiel ta cuminsa refleha cambio. Muhenan ta puntra: Mi ta bibando autenticamente, of djis sobreviviendo? Mi ta orguyoso di ken mi a bira? Insiguridadnan ta bira mas profundo rond di embiehecemento, beyesa y si e escogencianan haci den decadanan anterior tabata esunnan corecto.

E meta ta autenticidad—deshaci di rolnan bieu y finalmente risca pa ta ken bo ta. Pero oportunidadnan perdi ta pisa mas aki: carer-



VACATURA SERVICE ADVISOR

Stern Automotive Enterprises N.V. ta estableci na Aruba for di 1996 y ta representante exclusivo di marcanan automotor Chevrolet y Mazda. Ta busca persona pa drenta servicio inmediato.

Responsabilidad di trabow ta entre otro:

- Maneha reservacion pa servicio y reparacion
- Ta e persona di contacto entre cliente y e departamento di Servicio

Rekisitonan minimo: • Diploma nivel minimo M.A.V.O. • Conocemento amplio di auto en general • Abilidad pa comunica y resolve necesidad di cliente • Mester por comunica den papiamento, ingles, hulandes y spaño • Conocemento amplio di uso di programanan di computer	Exigencianan general: • Rijbewijs valido (B) • Un papel di Buena Conducta no mas cu 6 luna • Aplicante cu transporte propio tin preferencia
---	---

Ta ofrece:

- Un salario vast
- Un sistema di incentivo mensual
- Un plan di vacacion
- Training y curso regularmente
- Un clima di trabou agradabel den un ambiente dinamico

Bo ta interesa?
Entrega bo C.V. hunto cu un carta di introduccion pa Jolley Holding VBA, Croesstraat 3 of manda via e-mail na: hrm@jolleyholding.com prome cu 15 di September, 2025.

Tur aplicacion lo wordo trata di manera confidencial.

📍 Tanki Leendert 122, Aruba

✉ info@sterngm.com

☎ +297 582-3838

☎ +297 583-3408






Real people, real needs.

Un aplicacion NOBO cu ta cuadra cu bo estilo di bida!

Login facil, haci transferencia rapido y bo saldo semper na man. Tur den un solo aplicacion!

Descarg'e for di App Store of Google Play y bishita nos website pa mas informacion con pa registra.

www.bancodicaribe.com



BANCO DI CARIBE

anan cu no a wordo persigui, relacionnan cu a conforma cu ne, of pasionnan cu nunca a sigui. E miedo di potencial perdi ta fuerte—pero tambe e chens pa cuminsa di nobo.

Añanan 50: Ken tin mester di mi ainda?

Yegando e añanan 50, hopi hende muhe ta sinti e cambio di ta central den bida di tur hende pa puntra tocante nan mes. Kisas e yiunan a bira grandi, careranan por ta stabiel of monotono, y e cuido hopi biaha ta cambia pa mayornan cu ta birando grandi. E inseguridad ta invisibilidad—sinti bo menos necesita, menos mira, menos relevante.

E meta ta bira reinvencion—uza e tempo liber pa redescubri



pasionnan y redefini proposito. Oportunidadnan perdi por haci dolor, pero hopi hende muhe tambe ta haya un libertad nobo den porfin pone nan mes na prome lugá.

Den bo añanan 60: Kico lo mi laga atras?

E añanan 60 ta menos tocante prueba algo y mas tocante nificacion. Inseguridadnan ta draai rond di salud, independencia y legado. E curpa ta cambia atrobe, y mortalidad ta sinti mas cerca. Preguntanan di arrepentimento ta bolbe na superficie: Mi a haci suficiente? Nan lo corda riba mi?

E meta aki ta paz—haya alegría den e bida cu a wordo construi, sea perfecto of no. Oportunidadnan perdi ainda por wordo atendi, pero e enfoke ta cambia pa impacto: famia, comunidad of contribucionnan creativo cu ta dura mas cu bo mes.

Atraves di e decadanan, e mesun temanan ta resona: E lucha entre expectativa y autenticidad, e peso di arrepentimento y e anhelo pa ser mira y balora. Cada edad ta trece su inseguridadnan, pero tambe su di dos chensnan. Pasobra sea na 20 of 60 aña, e berdad ta keda: nunca ta laat pa skirbi bo storia di nobo.



JOB OPPORTUNITY

CAR SALES ASSISTANT

Ultimate Automobiles N.V., located at Tanki Leendert 122, is looking for someone to start immediately.

We are seeking a Sales Coordinator to support our sales team with administrative duties and ensure smooth daily operations. The administrative role includes but is not limited to customer interaction, data entry, reporting and inventory control.

Key Responsibilities:

- Prepare weekly and monthly sales reports.
- Work with basic computer programs, including Excel, Word, and the Dealer Management System (DMS).
- Assist the sales team with general administrative tasks.
- Provide basic support by answering telephone calls.
- Welcome and assist customers in the showroom.
- Perform other related administrative duties as required.
- Coordinate new vehicle keys, key tagging, key sorting, and transfers from the port.
- Maintain good communication with ASTEC, APA, and customs brokers.

Requirements:

- Proficiency in Microsoft Office (Excel, Word).
- Strong organizational and communication skills.
- Ability to work both independently and as part of a team.
- A valid driver's license is required.
- Knowledge of the Asycuda System is an advantage.

If you are detail-oriented, customer-focused, and ready to contribute to a growing team, we'd love to hear from you!

Interested?

Send your C.V. with accompanying letter to Jolley Holding VBA, Croesstraat 3 or by e-mail to: hrm@jolleyholding.com
All applications will be treated with strict confidentiality.

**NOW WHEN YOU SHOP,
GET CREDIT AT THE CASH PRICE**

**25% OFF YOUR
INTEREST RATE
ON ALL PLANS**

PLUS

FREE DELIVERY
FOR CREDIT CUSTOMERS

LIMITED TIME

VISIT US TODAY.



**BUY NOW
PAY US LATER**



AMC UNICON MEGASTORE
569-2407

AMC UNICON SAN NICOLAS
568-9070

Horario: 9am - 6pm
Dialuna pa Diasabra

Gobernador Boekhoudt a bishita Gabinete di Aruba

GOBERNADOR di Aruba S.E. Alfonso Boekhoudt a haci diahuebs 11 di september un bishita oficial na Gabinete di Aruba. Gobernador Boekhoudt a keda ricibi pa director Joselin Croes LL.M/M.Sc y personal di Gabinete di Aruba.

Gobernador di Aruba a wordo acompaña pa director di Gabinete di Gobernador Laurens Warnink y ayudante di Gobernador Frank Plomp.

Gobernador di Aruba ta na Hulanda pa un bishita di trabao. Gobernador Boekhoudt entre otro lo presencia diamars 16 di september e apertura di Aña Parlamentario na Hulanda, miho conoci como Prinsjesdag.

Potret cortesía: Gabinete di Aruba



Un plan cu tur cos!

Postpaid U Basic

Afl. **159**
p/luna

100GB
LTE Data

Unlimited
SETAR SMS

Unlimited
SETAR Minutes

200
International
Minutes

500MB di
Roaming
Data



SETAR
setar.aw | Teleshops

Weekly
SPECIALS

12 SEPT - 18 SEPT '25



Per KG
f7.99
Normal Price

Per KG

f5.99
Special Price

ONIONS RED JUMBO



Each
f2.59
Normal Price

Each

f1.59
Special Price

CORN YELLOW



Per BAG
f7.99
Normal Price

Per BAG

f5.99
Special Price

POTATOES IDAHO 5LBS
(BAKE POTATOES)



100GR
f6.20
Normal Price

100GR

f5.37
Special Price

JALAPEÑO KAAS
(GOUDA 50+)



100GR
f8.17
Normal Price

100GR

f7.56
Special Price

TRUFFEL KAAS



100GR
f4.77
Normal Price

100GR

f4.36
Special Price

OLIJF TOMAAT KAAS GOUDA



Per KG
f18.49
Normal Price

Per KG

f9.49
Special Price

CORONATION CHICKEN/KIP
KERRIE



Per KG
f24.99
Normal Price

Per KG

f20.99
Special Price

FLANK STEAK BRAZIL RESERVE



Per KG
f17.99
Normal Price

Per KG

f14.99
Special Price

PORK LOINRIBS

*Promocion ta valido desde 12 di sept pa 18 di sept 2025 y tanten cu tin den stock.

SUPER
Do it Center®

Gana dobel na Casino Di Ritz-Carlton & St. Regis den fin di siman cu “Weekend Fortunes”!



THE Casino at The Ritz-Carlton, Aruba hunto cu The Casino at St. Regis, Aruba ta lansa un campaña hunto: **“Weekend Fortunes”**

Entrante prome di September 2025, lo tin den fin di siman un total di dies mil dollar na premio. Tur diabierna participa y gana \$5000, - na The Casino di Ritz Carlton, Aruba y tur diasabra participa y gana \$5000, - na The Casino di St.Regis, Aruba.

Con pa participa, masha facil, acumula 80 punto na mash-innan di slot of \$40, - na mesanan di cada casino y ricibi un ticket pa participa y gana dobel.

Awo cu 1 carchi bo por hunga na 2 casino y haya mas pa bo placa.

Pa prome biaha na Aruba 2 casino ta uni hunto pa asina trece mas promocion y beneficio nan pa nos miembronan. Acumula punto na casino di Ritz-Carlton of St. Regis y cambia bo punto nan pa bay spa, come na un di nos restaurant nan, ricibi credito y estadia na un di nos hotel nan di The Ritz-Carlton y St. Regis Aruba.

Pa mas informacion tocante e **“Elevate Tier Program”** y tur otro promocion pa luna di September por bishita e Casino VIP Desk na ambos casino.

Bishita cada casino y experiencia servicio di calidad, y laga nos eleva cada wega na The Casino na Ritz Carlton & St. Regis. **“Double Luxury Double Win”**



Weekly SPECIALS

12 SEPT - 18 SEPT '25



Each
f 1.99
Everyday Low Price

**BOLSA PLASTICA TOPI CASERA
ASSORTED**



Each
f 28.99
Everyday Low Price

ZWITSAL EAU DE COLOGNE 95ML



Each
f 1.89
Normal Price

f 4.49
Special Price

ESSENTIA WATER 355ML/12OZ



Each
f 1.59
Normal Price

2 FOR
f 2.79
Special Price

**ALQUERIA OATMEAL 180ML
CINNAMON/ORIGINAL**



Each
f 3.69
Normal Price

Each
f 2.99
Special Price

**GWOON LASAGNEBLADEN NATUREL
500GRM**



Each
f 3.99
Normal Price

Each
f 3.29
Special Price

**EL TRECE MAYONESA 400GR
DYP**



Each
f 3.99
Normal Price

**DOUBLE PHOENIX RED PRAWN
CRACKERS 200GR**



Each
f 1.99
Normal Price

Each
f 1.69
Special Price

CAWYSODA MATERVA 12OZ



Each
f 9.99
Normal Price

Each
f 8.99
Special Price

**CHOCOLATE PASTE NO SUGAR
250GR**

*Promocion ta valido desde 12 di sept pa 18 di sept 2025 y tanten cu tin den stock.

SUPER Do it Center®

ATIA

Un tasa di interes abao riba Aruba su debe, lo beneficia nos tur!

NA 2023, ATIA a publica diferente articulo riba e topico di “Rijkswet”, semper enfocando riba e parti financiero y no politico. A informa por ehempel, cuanto Pais Aruba lo por scapa cu un tasa di interes mas abao pa cu e fianza di “COVID” di aproximadamente Afl. 916 milyon.

Door cu Aruba no a cumpli cu e “deadline” pa entrega e Rijkswet na Tweede Kamer prome cu 1 di mei 2025, Gobierno di Hulanda a subi e tasa di interes di 5.1% pa 6.9% costando Aruba casi Afl. 7 milyon extra na interes na 2025, placa cu nos tur ta paga via di nos sistema di impuesto. ATIA a compronde cu si Gobiernonan di Aruba y Hulanda yega na otro, e tasa di interes di “COVID” lo baha na entre 3.2 pa 3.4%, cual ta mas cu mita di e tasa cu nos tin awo. Esaki lo scapa Aruba MIYONES na interes! Ademas, Hulanda lo refinancia otro debenan internacional, balora na mas o menos Afl. 1 biyon (1,000 milyon) na mes un tasa di interes abao ora e debenan aki madura den e proximo añanan. Interes cu pais Aruba ta pagando awo riba nos debe internacional ta core entre 5.5% y 6.5%, cu ta costa Land Aruba millones na interes pa aña. Pues cu un tasa di interes na aproximadamente 3.4%, lo beneficia Pais Aruba y nos tur.



No ta un secreto publico cu interes ta un di e pesonan mas grandi riba Aruba su presupuesto anual. Pues loke nos a purba splica akiriba ta, cu si bin un reduccion den tasa di interes Aruba lo scapa millones pa aña na interes. Placa cu lo por wordo uza parcialmente pa baha debe nacional mas lihe cu lo baha interes mas ainda y haci inversionnan di capital pa Pais Aruba, cu lo ta den infraestructura, educacion, tecnologia y problemanan social. Y semper e soño lo keda cu den futuro lo por baha e peso di impuesto pa NOS TUR!

Pues preguntanan cu ATIA a haci den pasado, y cu nunca nos por a haya un splicacion concreto riba dje, ta: **Kico ta e diferencia cu e ley di supervision cu tin awo, compara cu un Rijkswet?** Esaki ta bon pa nos mandatari- onan splica esaki na pueblo, paso tin supervi- sion financiero caba desde 2015. Bahando e tasa di interes riba Gobierno su Debe Nacional lo por trece un alivio pa comercio y pueblo en general, pasobra menos interes y mas inver- sion, a lo largo lo trece cu ne un mehoracion den costo di bida pa nos tur.

Elements
A VIEW TO DINE FOR

*Sip champagne, savor in fresh, flavorful dishes,
and celebrate Sunday in style*

Unwind with an à la carte brunch in the Caribbean's most romantic setting, where every table offers a stunning oceanfront view. Whether you choose the cool comfort of elegant indoor dining or our open-air deck, you'll enjoy refined service, exquisite cuisine, and a relaxed ambiance like no other.

Located at Bucuti & Tara Beach Resort



Adults only - Cashless
No groups over 6

\$70 per person (including one
bottle of Champagne per couple)

Reservations Required
+297 583-1100 ext. 109
elements@bucuti.com

Weekly
SPECIALS

12 SEPT - 18 SEPT '25



Per Item
f 499.99
Normal Price

Per Item
f 429.99
Special Price

DEWALT CORDED SDS+ ROTARY HAMMER 1in 800W



Per Item
f 149.99
Normal Price

Per Item
f 109.99
Special Price

BEST LOOK POLY PORCH & FLOOR ENAMEL
GLOSS EXTRA DEEP BASE GAL



Per Item
f 29.59
Normal Price

Per Item
f 14.95
Special Price

M PEOPLE BOYS JR SHIRT BLACK
#73954



Per Item
f 73.09
Normal Price

Per Item
f 36.95
Special Price

M PEOPLE BOYS JR JEANS BLACK
#66520



Per Item
f 17.99
Normal Price

Per Item
f 13.99
Special Price

SNACK CONTAINER 15.2OZ 2PC SET
ASSORTED COLORS



Per Item
f 59.99
Normal Price

Per Item
f 49.99
Special Price

HOME IMPRESSIONS ARIA TOWEL BAR
CHROME 24in



Per Item
f 44.99
Normal Price

Per Item
f 34.99
Special Price

MILWAUKEE QUICK CHANGE SCREWDRIVER
11-in-1

BACK
IN STOCK



Per Item
f 31.50
Starting From

PVC FOAM BOARD
3MM-6MM-12MM-15MM

BACK
IN STOCK



Per Item
f 155.00
Starting From

PLEXIGLASS ACRYLIC SHEET 4X8FT
3MM-4MM-6MM

SUPER
Do it Center® Do it Center®

*Promocion ta valido desde 12 di sept pa 18 di sept 2025 y tanten cu tin den stock.

AHATA:

Menos ocupacion cu mas camber

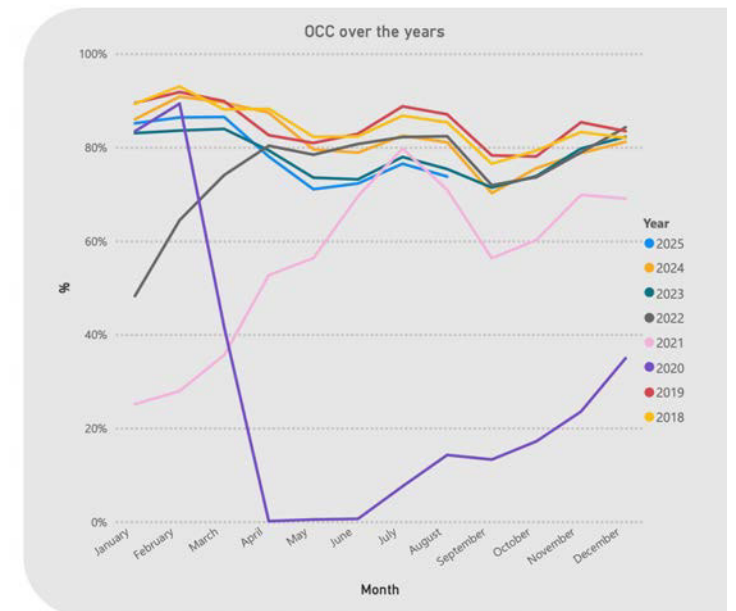


ARUBA Hotel & Tourism Association (AHATA) tur luna ta acumula e cifranan di ocupacion y prijs di hotelnan. Den e cifranan di augustus, Presidente y CEO di AHATA, Tisa LaSorte, ta nota cu strategia di enfoca riba prijs en bes di grado di ocupacion ainda tin resultado positivo.

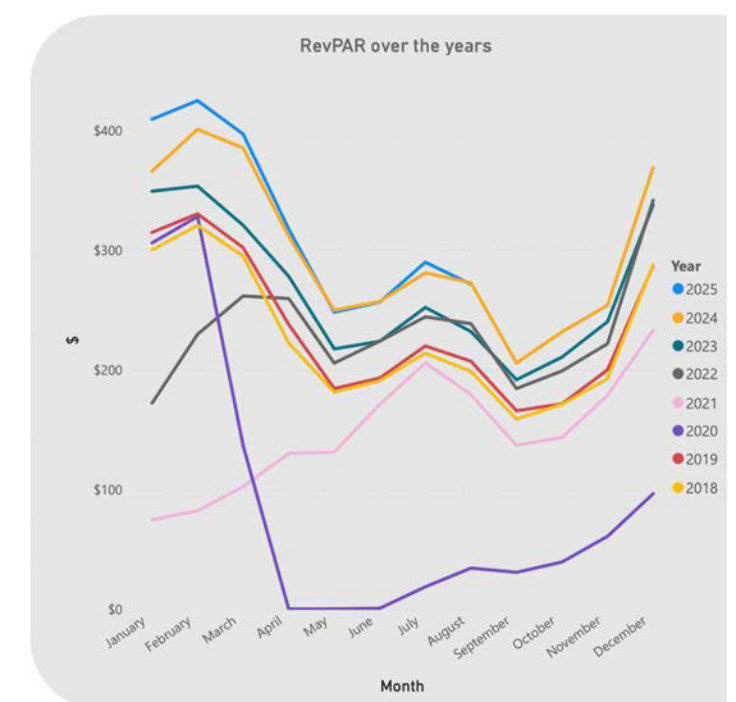
Den e ultimo aña, e cantidad di camber disponibel a crece mientras cu e cantidad di huesped cu ta scoge hotel no a crece. Gerencia di hotel ta sigui priorisa calidad riba cantidad, cobrando prijsnan mas halto cu ultimo añanan. E strategia aki ainda ta yuda mantene un entrada stabiel.



AHATA Occupancy Yearly Overview



AHATA Revenue Per Available Room



Grado di ocupacion na hotel na augustus tabata 9% menos cu aña pasa. Sinembargo, RevPAR (entrada pa camber disponibel) a keda mescos cu 2024 na \$271.51. RevPAR ta e indicador mas importante di e resultado di entrada bruto.

Door di cobra un prijs mas halto, e hotel ainda por mantene un nivel di entrada cu ta sostene empleo, inversion, gastonan creciente, y entrada pa e inversionista.

E proyeccion actual pa ocupacion averahe di hotel na 2025 ta 76%, cual ta 6% menos cu grado di ocupacion na 2024.

The Birdie
• CLUB HOUSE RESTAURANT •

Golden Hour

By The Lighthouse



TIERRA
DEL SOL
BY IBEROSTAR
GOLF COURSE

Live entertainment with Marisela

Every Saturday

5:30PM - 7:30PM | 50% Happy Hour

25% Local Discount on The Birdie Menu

Reservations: +297 699 - 9317

E posicion financiero di BCA a mehora significativamente na 2024

Empuha tambe door di un miho prestacion economico di Aruba

BANCO Central di Aruba (BCA) ta publica su **“Operational Report 2024”** y su **“Condensed Financial Statements 2024”** awe.

Cada aña, BCA ta publica su rapport operacional y e estado financiero condensa di e aña anterior. ofreciendo un bista valioso na “stakeholder”. E rapportnan ta duna un sinopsis di e resultadonan financiero di BCA pa aña 2024 y ta elabora riba e desaroyonan y logronan principal relaciona cu cuater di su responsabilidadnan principal: esta maneho monetario, maneho di reserva, sistema di pago y consehero di Minister di Finansa. Ademá, e rapport operacional aña 2024 ta ta refleha brevemente riba datonan di personal di BCA y ta destaca e actividadnan operacional y strategico principal pa aña 2024 y su enfoke pa aña 2025. Un resumen tambe ta wordo duna riba con BCA ta wordo dirigi y e forma cu riesgonan clave ta wordo maneha.

E di cinco responsabilidad principal di BCA, esta e supervision y regulacion di e sector financiero di Aruba, ta cubri den e rapport di Supervision di Sector Financiero (FSSR), cu a keda publica dia 23 di juli 2025 y ta disponibel riba e website di BCA.

Record di resultadonan halto te n’e fecha aki

BCA a cera aña 2024 cu su resultado financiero netto di mas halto, yegando Afl. 70,4 milyon compara cu Afl. 23,9 milyon den aña 2023. E logro aki tabata principalmente impulsa door di un aumento di 138,6 porciento den entradanan di interes netto te na Afl. 80,9 milyon y a wordo empuha door di un entrada mas halto di e portofolio di inversion, despues di un aumento abrupto di Afl. 510,2 milyon di su inversionnan (den exterior) como tambe di un restructuracion strategico di e portofolio pa mehora rendimiento y reduci riesgo di e tasa di interes na aña 2023 y aña 2024. E ganashinan aki a keda parcialmente compensa door di gastonan di interes mas halto riba depositonan di banco comercial. E balansa di BCA tambe a

subi substancialmente, cu activonan total cu a subi cu 29,2 porciento na Afl. 3.490,3 milyon. E crecemento aki a wordo sostene door reserva di divisa mas halto, un aumento substancial den e balor di e reserva di oro reflehando prijsnan mas halto den mercado y nivelnan di deposito mas grandi. E capital y reservanan di BCA a crece cu 21,1 porciento te na Afl. 29,3 milyon na aña 2024, reflehando e aumento den ganashi no distribui.

Logronan operacional

Banda di un prestacion financiero fuerte na aña 2024, BCA a sigui maneha su gastonan efectivamente, cu gastonan di personal kedando como e categoria di gasto mas grandi, consistente cu aña 2023. Ademá, a logra progreso significativo riba proyectonan strategico, manera publicacion di pronosticonan di BBD riba termino medio pa añanan 2023–2027, fortalece siguridad cibernetico y e revision di e strategia di continuidad di operacion y recuperacion den caso di calamidad.

Na aña 2024, BCA a sigui inverti den e desaroyo di talento di su empleadonan como tambe den participacion di personal y “stakeholder” pa medio di varios sesionnan informativo, reunionnan y conferencianan. Mescos cu añanan anterior, BCA tambe a duna bek na e comunidad di Aruba pa medio di participacion na diferente actividadnan social como tambe pa medio di donacionnan. BCA tambe a contribui ampliamente na desaroya reglanan di maneho pa medio di intercambio di conocimiento, investigacion, publicacion y participacion activo na varios plataforma di “stakeholder” (internacional).

Perspectiva pa aña 2025

Aña 2024 tabata un aña importante pa BCA—no solamente pa loke ta e resultado financiero, pero tambe pa construi un institucion mas fuerte y resiliente pa futuro. BCA lo sigui adapta, innova y sirbi e comunidad di Aruba cu integridad y excelencia. Cu mira pa futuro, BCA lo mantene su enfoke riba ehecutcion efectivo di proyectonan strategico.

Pa e motibo aki, e lo prepara e di tres plan strategico pa añanan 2026–2030. Cu un fundeshi financiero solido, un vision strategico cla y un forsa laboral dedica, BCA ta bon posiciona pa sigui cumpli cu su mandato y sigui aporta na e estabilidad y resiliencia financiero di Aruba.

Interesa pa sa mas? E **“Operational Report 2024”** y e **“Condensed Financial Statements 2024”** ta disponibel riba BCA su [website](#) entrante awe.

BUCUTI & TARA
BEACH RESORT • ARUBA

JOIN US & THRIVE!

TOP 5 HOTEL IN THE WORLD ON TRIPADVISOR
FIRST & ONLY CERTIFIED CARBON NEUTRAL RESORT IN THE CARIBBEAN

OPEN POSITIONS:

- MAINTENANCE TECHNICIAN
- IT SPECIALIST
- CONCIERGE
- BREAKFAST SERVER (ITALIAN SPEAKING)
- BEACH ATTENDANT
- HOSTESS
- ROOM ATTENDANT
- HOUSEMAN

UNLOCK THESE BENEFITS WITH US:

- Attractive salaries with various bonus opportunities
- 5-Day workweek (40 Hours)
- Up to 27 vacation days based on years of service
- Childcare allowance to support working parents
- Associate Wellness program: gym memberships, life & health insurance, and annual health check-ups
- Exclusive employee discounts at Tara Eco, Ling & Sons, and Garage Centraal Savings & loan program

JOIN OUR AWARD-WINNING TEAM AND TAKE ADVANTAGE OF THESE INCREDIBLE BENEFITS WHILE GROWING A REWARDING CAREER!

www.bucuti.com/careers

Qredits Aruba y Aruba Airport Authority N.V. a lansa e extension di “BeYourOwnBoss”

Un programa educativo p’e scolnan secundario (MAVO y HAVO)

TA doño di bo propio compania tambe por ta opcion di un profesion, pero mas importante, habilidadnan y mentalidad empresarial ta mas esencial no unicamente p’esnan cu tin aspiracion di ta nan propio hefe, sino tambe p’esnan cu ta desea pa traha den cualkier tipo di organisacion. E programa educativo “BeYourOwnBoss” ta ofrece e studiantenan un oportunidad pa adkiri habilidadnan cu nan lo por uza den cualkier ramo profesional cu nan scoge den futuro.

Cu e firmamento di e Letter of Intent (LoI), Aruba Airport Authority N.V. ta formalisa su compromiso pa sponsor continuidad di e programa educativo “BeYourOwnBoss” pa ocho scol secundario (MAVO y HAVO). E scolnan participante ta: Commandant Generaal Abraham de Veer, Colegio San Antonio, De Schakel College (MAVO y HAVO), Educampus Aruba, Filomena College, Maria College, y Colegio Nigel Matthew (HAVO).

E programa educativo lo inicia oficialmente na cuminamento di e aña escolar 2025-2026 y lo conclui na mei 2026, na fin di e aña escolar cu un “Pitch Event”. Durante e programa, e studiantenan lo tin e oportunidad pa topa cu diferente empresario local, kende lo comparti nan experiencianan personal y conocimiento di e mercado di Aruba. Adicionalmente, e studiantenan lo traha riba tareanan practico, incluyendo un encuesta di mercado, pa yuda nan compronde e necesidadnan y e oportunidadnan real den nos comunidad. Na final, tur estudiante lo tin e oportunidad pa presenta nan idea di producto of servicio innovativo durante e evento final.

Nos ta extende palabra di gratitud na tur ocho scol, nan directornan y docentenan, y ta desea nan hopi exito cu e programa aki y e aña escolar venidero 2025-2026.

Un danki special ta bay na Aruba Airport Authority N.V. pa sponsor e proyecto aki y pa nan cooperacion valioso, cu lo tin un impacto positivo riba e studiantenan y nan preparacion pa un futuro exitoso.

“Aruba Airport Authority N.V. ta orguyoso di por sostene e programa “BeYourOwnBoss” como parti di nos compromiso cu empoderacion y innovacion di hubentud na Aruba. Door di curasha e studiantenan pa explora e retonan di mundo real, nos tin como meta pa lanta pensamento creativo y inspira nan pa un dia contribui na e industria di aviacion, sea pa medio di un carera na aeropuerto of door di desaroya produc-



tonan y servicionan innovativo cu ta forma su futuro”, tabata palabra di Barbara Brown, Chief Revenue Development & Communications Officer na Aruba Airport Authority N.V.

“Na Qredits Aruba, nos ta mira empresario como mas cu djis cuminsa cu un negoshi, e ta mas bien tocante construi confianza, soluciona problema y pensa creativamente. E programa “BeYourOwnBoss” ta trece e studiantenan mas cerca di e realidadnan di empresario, mientras cu ta muestra nan tambe con nan ideanan por impacta nos comunidad positivamente. Door di ekipa e hobennan cu e habilidadnan aki trempan den nan bida, nos ta duna nan e fundeshi pa triunfa den cualkier carera cu nan scoge y nos ta inspira nan pa soña, crea y lidera. Door di inverti den e hobennan di awendia, nos ta yuda pa forma e innovado y lidernan di mañan”, Nathaly Harms, Branch Manager di Qredits Aruba.

Qredits Aruba ta bon conoci den sector empresarial pa sostene empresarionan cu microfinanciamiento di te cu Afl. 200.000,- pa cuminsa y crece nan propio negoshi. Qredits Aruba tambe ta sostene empresarionan pa medio di coaching, recurso y programanan educativo.

Cuminsando desde januari 2026

Aerolíneas Argentinas ta anuncia vuelo directo for di Argentina pa Aruba

PRONTO Aruba lo yama bonbini na mas bishitante for di Argentina cu e lansamento di vuelonan temporal non-stop di Aerolíneas Argentinas. Cuminsando januari 2026, e biaheronan di Buenos Aires, Mendoza y Córdoba lo disfruta di acceso directo na nos “Isla Feliz” pa dos luna di conexon mehora.

E servicio nobo aki lo opera cinco biaha pa siman den un Boeing 737 MAX 8 (170 stoel), ofreciendo e biaheronan mas di 7000 stoel durante e temporada.

Conexion beneficoso p’e biaheronan
Argentina ya ta un di e mercadonan turistico mas importante di Aruba na Sur America y cu e servicio nobo aki, e biaheronan lo por disfruta di e acceso sin escala. For di Buenos Aires Ezeiza (EZE), e vuelo di anochi lo sali 23:55 y lo yega Aruba pa 07:00. E vuelonan di regreso ta sali for di Aruba pa 08:30 y ta yega Buenos Aires Ezeiza (EZE) pa 18:45, cu un stop cortico na Córdoba. For di Buenos Aires Jorge Newbery (AEP), e biaheronan por scoge rutanen semanal nobo via Córdoba (COR) y Mendoza (MDZ), loke ta facilita e acceso desde e regionnan central y occidental di Argentina.

E orario di vuelo ta perfectamente sincronisa cu e periodo di vakantie di zomer na Argentina, local ta brinda e biaheronan e oportunidad di cuminsa nan vakantie asina cu nan aterisa. Pa e biaheronan di Aruba, e vuelonan nobo tambe ta crea acceso mas facil na e destinacionnan vibrante di Argentina. Sea ta explora e energia cosmopolita di Buenos Aires, e regionnan di biña di Mendoza of e rikesa cultural di Córdoba, e ruta di temporada ta brinda e localnan oportunidadnan nobo pa biahe di placer y di negoshi den henter Sur America.

“E desaroyo aki ta reenforza e compromiso di Aeropuerto di Aruba pa diversifica su red di ruta y expande acceso denter di Sur America”, asina Jo-Anne Arends, Aviation Business Development Executive na Aruba Airport a expresa. El a continua bisando cu: “Conecta cu Argentina ta cuadra cu nos strategia pa fortalece e lasonan den e region di Latino America, habriendo e oportunidadnan nobo pa crecimiento, partnership y desaroyo di mercado di a largo plaso.”

Cu e adicon nobo aki, Aruba awo ta ofrece conexon directo na cuater mercado clave di Sur America: Colombia, Peru, Brasil y Argentina, fortaleciendo ainda mas e presencia regional di e isla y su cartera di servicio aereo.

E vuelo directo nobo aki di Aerolíneas Argentinas for di Buenos Aires, Córdoba y Mendoza pa Aruba, cuminsando na januari 2026, ta un oportunidad extraordinario pa trece e biaheronan Argentino

mas cerca ainda di nos “One Happy Island”. E ta reafirma tambe nos compromiso pa fortalece e strategia di diversificacion mas leu di nos mercado principal Noord Amerika.

“E bishitantenan Argentino ta entre esnan cu ta keda mas largo riba e isla, contribuyendo directamente na nos strategia di atraccion di huesped di balor halto. Nos ta sigur cu e ruta nobo aki lo engrandece e conexon y posiciona Aruba mas ainda como un destinacion preferi den Caribe. Nos ta confia cu cada invitado Argentino lo descubri e ‘Efecto Aruba’ y keda encanta cu nos diferente experiencianan cu lo pone nan kier bolbe”, segun Ronella Croes, CEO di Aruba Tourism Authority (A.T.A.).

“Nos ta orguyoso di por yama Aerolíneas Argentinas bonbini na nos isla. E servicio nobo aki ta conecta Aruba directamente cu Argentina, creando brugnan nobo pa e biaheronan y habriendo portanan pa relacionnan turistico, empresarial y cultural mas fuerte. Nos ta ansioso pa comparti e hospitalidad unico di Aruba cu nos amigonan di Argentina”, ta expresion di mr. Wendrick Cicilia, Minister di Turismo.

Schedule di vuelo (januari - februari 2026)
Buenos Aires (EZE) – Aruba (AUA)
Buenos Aires (EZE) – Aruba (AUA)

Ruta	Dianan di vuelo	Salida	Yegada
EZE → AUA	Dialuna - Diasabra - Diadomingo	EZE: 23:55	AUA: 07:00
AUA → COR	Dialuna – Diamars - Diadomingo	AUA: 8:30	COR: 16:55
COR → EZE	Dialuna - Diamars - Diadomingo	COR: 17:25	EZE: 18:45

Buenos Aires (AEP) – Cordoba (COR) – Aruba (AUA)

Ruta	Dianan di vuelo	Salida	Yegada
AEP → COR	Diahuebs	AEP: 11:45	COR: 13:15
COR → AUA	Diahuebs	COR: 14:30	AUA: 20:40
AUA → COR	Diahuebs	AUA: 22:15	COR: 06:40
COR → AEP	Diahuebs	COR: 08:10	AEP: 01:20

Buenos Aires (AEP) – Mendoza (MDZ) – Aruba (AUA)

Ruta	Dianan di vuelo	Salida	Yegada
AEP → MDZ	Diabierna	AEP: 09:45	MDZ: 11:45
MDZ → AUA	Diabierna	MDZ: 13:00	AUA: 19:35
AUA → MDZ	Diabierna	AUA: 22:30	MDZ: 07:20
MDZ → AEP	Diabierna	MDZ: 08:50	AEP: 10:30

Ticket y reservacion
Ticket ta obtenibel riba aerolineas.com.ar y agencianan di biahe cu ta autorisa.

Tocante Aerolíneas Argentinas
Aerolíneas Argentinas ta e compania di aviacion insignia di Argentina y un di e companianan di aviacion lider di Latino America cu ta ofrece un red amplio di vuelonan domestico y internacional. Cu un flota moderno cu ta inclui e Boeing 737 MAX 8, e compania di aviacion ta conecta e pasaheronan na ciudadnan grandi den Sur America, Noord Amerika y Europa, brindando experiencianan di biahe cu ta sigur, confiabel y beneficoso. Conoci pa su compromiso cu servicio di calidad, Aerolíneas Argentinas ta hunga un rol clave den promove turismo y conexon empresarial, na mes momento ta impulsa e vinculonan economico y cultural di Argentina cu exterior.

LANTA 'RIBA
RADIO SHOW



f/lantariba
dialuna - diabierna
6:30am - 9:00am



AWEMainta

Prohibicion di social media ta causa un rebelion:

Generacion Z ta forsa un accion politico na Nepal

DEN un demostracion di forsa impresionante, Generacion Z di Nepal a tuma e rol principal den loke hopi ta yamando un revolucion moderno. Durante e siman cu a pasa, miles di hoben rond e pais a subi caya, exigiendo no solamente libertad di internet, sino cambionan drastico den e gobernacion di e nacion. E resultado? E gobierno a cede. E prohibicion controversial di social media a ser anula, y Prome Minister KP Sharma Oli a retira—marcando un punto di cambio den politica y activismo hubenil na Nepal.

E protestanan a cuminsa dia 4 di september 2025, ora cu e gobierno di Oli abruptamente a prohibi 26 plataforma grandi di social media, incluyendo WhatsApp, Instagram, YouTube, Facebook, y X. Oficialnan a cita preocupacion pa desinformacion, cuentanan falso, y seguridad nacional. Pero pa Generacion Z—cu ta depende riba e plataformanan aki no solamente pa comunicacion, sino tambe pa activismo, educacion, y empleo—e prohibicion a sinti como un abuso di poder autoritario.

Den algun ora, cayanan di Kathmandu tabata yen. Manifestantenan tabata tene borchis exigiendo “libertad pa conecta” y a señala problemanan mas profundo: aumento di desempleo hubenil, corrupcion politico, y desigualdad economico. E prohibicion a bira e chispa cu a cende e candela di un generacion cu ya tabata cansa di promesanan kibra.

Segun cu e demostracionnan tabata crece, e tension tambe a aumenta. Dia 8 di september, violencia a explota ora cu forsan di seguridad a uza gas lacrimogeno, cañon di awa, y bala di rubber pa dispersa e multitud. Algun reporte ta



afirma cu a uza municion bibo (balanan di berdad) tambe. Pa final di e dia, por lo menos 19 manifestante a muri y cientos mas a keda herida. E caos a intensifica ora cu manifestantenan a pega candela na edificionan di gobierno, a drenta residencianan oficial cu forsa, y a forsa ceramento di Aeropuerto Internacional di Tribhuvan. A desplega ehercito y a impone toke de queda.

Pero hasta cu presencia militar, e movimiento a para firme. Cu mundo henter observando, e presion riba gobierno a bira mucho grandi pa ignora. Dia 9 di september, e prohibicion di social media a ser anula. E mesun dia ey, Prome Minister Oli y varios miembro di su gabinete a anuncia nan retiro.

E exito rapido di e movimiento a manda un mensahe cla: e hubentud di Nepal no ta dispuesto mas pa wordo poni un banda. Nan status como “nativo digital” a duna nan e habilidad pa mobilisa rapidamente y comunica hasta bou di censura, uzando VPN y hermentnan di organisacion offline. Nan exigencianan no tabata solamente tocante social media—nan tabata tocante transparencia, oportunidad, y un futuro cu ta inclui nan.

Awor, tur wowo ta dirigi riba kico ta sigui. Alcalde di Kathmandu, Balendra Shah, un ex-rapper cu a bira politico, ta ser mira como un lider emergente y posibel candidato pa un puesto nacional. Mientras tanto, un panel di gobierno a ser forma pa investiga e mortonan di e manifestantenan, y a priminti compensacion na famianan di e victimanan.

E cayanan a calma, pero e mensahe ainda ta resona: Generacion Z di Nepal ta un forsa politico. Y nan a caba di gana nan prome guerra.

START YOUR DAY IN PARADISE

20% off for locals*

laguna

**OPEN DAILY
7 – 11 AM**

For reservations +297-526-6612

Extensive Buffet
Air-Conditioned Dining
Your Favorite Breakfast Classics
Wake-Up Cocktails
Outdoor Terrace Dining
A La Carte Breakfast Specialties

*Offer is valid for local residents with a local ID. Limited to a maximum of 30 persons. Bottles are not included in this offer.

Hilton
ARUBA CARIBBEAN
RESORT & CASINO

Atake di Israel na Qatar

Un test calcula di limitenan global



ORA avionnan di guerra Israeli a ataca lidernan di Hamas na Doha dia 9 di september, mundo a keda asombra—no solamente pa e explosion, sino pa e luga. E atake a marca e prome operacion militar conoci di Israel paden di Qatar, un estado rico den Golfo conoci mas pa diplomacia cu pa guerra. **Pero tras di e titularnan dramático tin un estrategia mas profundo:** Israel por ta test te con leu e por pusha sin provoca consecuencia real di su aliadonan.

E obhetivo tabata cla—figuranan halto di Hamas, incluyendo e yiu di e operador di rango halto Khalil al-Hayya, kendenan segun reportenan tabata den combersacionnan pa un paro di candela cu intermediarionan Mericano. E resultado? Por lo menos cinco morto, incluyendo personal di siguridad di Qatar, mientras cu mayoria di e lidernan principal di Hamas a sobreviví. Loke ta menos cla ta pakico Israel a scoge pa ataca na e momento ey—y na e luga ey.

Pa hopi tempo, Qatar tabata un refugio pa e hala politico di Hamas. Mientras e ta afirma di ta sostene esfuersonan di paz, Israel ta mira Doha como un liña di bida logístico y financiero pa Hamas. Asina mes, pa añanan, Israel a evita di ataca obhetivonan na Qatar, pa respet pa interesnan Mericano den Golfo y debi na e importancia diplomático di Qatar. E atake aki ta kibra e acuerdo informal ey—y ta kibr’e formalmente.

Den algun ora, reaccionnan a cuminsa drenta. Qatar a yam’e un “*atake cobarde*” y un violacion di su soberania. Alemania a calific’e como “*inaceptabel*.” Prome Minister di Reino Uni, Keir Starmer, a condena e atake, y hasta Presidente Mericano

Donald Trump—conoci pa su sosten firme na Israel—a yam’e “*contraproducente*.” Pero e reaccion negativo a stop eynan.

No tabatin sancion. No tabatin congelacion di benta di arma. No tabatin un reprendemento formal na Nacionnan Uni. En corto, hopi zonido, pero poco accion. Y esey por tabata e berdadero meta di Israel.

Door di lansa e atake, Israel a test si su aliadonan Occidental lo sigui para cu ne—hasta despues di viola soberania di un partner clave manera Qatar. E prome señalnan ta sugeri cu si. Esey ta duna Israel curashi, specialmente den un momento unda e ta sinti su mes rondona pa representantenan Irani y bou di scrutinio global pa su campaña na Gaza.

E momento tabata strategico. Segun reportenan, e lidernan di Hamas tabata na Doha pa evalua un proposicion nobo di paro di candela negocia pa Merca y Egipto. Door di ataca e ora ey y eynan, Israel no solamente a elimina obhetivonan, sino a mina e proceso di negociacion, mandando un mensahe cu e ta mira presion militar—no diplomacia—como e miho caminda pa bay dilanti.

E atake ta forsa actornan regional pa scoge un banda tambe. Qatar awor mester balansa su reputacion como un mediador neutral cu e imagen di a permiti Hamas opera liberamente riba su territorio. Otro nacionnan Arabe, particularmente esnan cu a normalisa lasonan cu Israel, ta observa di cerca. Si Qatar no reacciona, esey por duna señal cu e alcance di Israel awor ta extende den Golfo—sin wordo reta.

P’awo, e explosionnan na Doha a pasa, pero e efectonan politico ta apenas cuminsando. Israel a crusa un liña—y e reaccion di mundo por determina si e liña ey ta keda existi, of ta desaparece por completo.

Local Special

25% off for locals*

*Offer is valid for local residents with a local ID. Limited to a maximum of 12 persons. Bottles are not included in this offer.

SUNSET GRILLE

Open Daily 5:30 pm – 10:30 pm

J.E. Irausquin Blvd. 81, Palm Beach | hiltonaruba.com | [@hiltonaruba](https://www.instagram.com/hiltonaruba)
+297-526 6612 | AUAHH_SunsetGrille@hilton.com

UNICEF ta spierta

Obesidad infantil ta surpasa falta di peso globalmente pa prome biaha

DEN un cambio historico y alarmante, obesidad infantil oficialmente a surpasa falta di peso (underweight) como e forma mas comun di malnutricion rond mundo, segun un reporte nobo di UNICEF publica diamars.

E reporte, titula *Feeding Profit: How Food Environments are Failing Children*, ta revela cu uno di cada dies mucha entre 5 y 19 aña—rond di 188 milyon—awor ta biba cu obesidad. Pa prome biaha den historia registra, obesidad ta surpasa falta di peso den e grupo di edad aki den casi tur region di mundo.

“Nos no ta papiando mas solamente di falta di peso ora nos papia di malnutricion,” asina Director Ejecutivo di UNICEF, Catherine Russell, a bisa. *“Obesidad ta un preocupacion creciente cu por afecta severamente e salud, desaroyo y futuro di un mucha.”*

E resultadonan di UNICEF ta refleha un transformacion profundo den patronchinan di nutricion global. Desde aña 2000, e cantidad di mucha cu falta di peso den e grupo di 5–19 aña a baha di casi 13 por ciento pa un tiki mas cu 9 por ciento. Durante e mesun periodo, obesidad a triplifica, subiendo di 3 por ciento pa 9.4 por ciento.

E cambio ta visibel rond mundo. E tasanan di obesidad awor ta surpasa esnan di falta di peso den tur region, cu excepcion di Africa y Sur di Asia. Den paisnan di entrada halto, e problema ta ainda mas pronuncia: 27 por ciento di e muchanan na Chile, y 21 por ciento tanto na Merca como na Emiratonan Arabe Uni, ta bibando cu obesidad. E problema ta grave tambe den e Islanan di Pacifico, unda dietanan tradicional a ser reemplasa pa cuminda importa barata y rico na calorica.

En total, casi 391 milyon mucha y adolescente awor tin sobrepeso, cu casi mita considera obeso. Obesidad, un forma severo di sobrepeso, ta aumenta e riesgo di resistencia na insulina, presion halto, diabetes tipo-2, malesa di curason, y hasta cancer mas despues den bida. UNICEF ta punta dede na un forsa poderoso tras di e crisis: e industria mundial di cuminda.

Cuminda ultra-procesa, halto na sucu, salo, y vetnan no-saludabel, ta domina dieet di muchanan tanto den paisnan rico como pover. E productonan aki no solamente ta ampliamente disponibel, pero tambe ta ser mercadea agresivamente na



muchanan via anuncionan digital, na television y riba billboards.

Den un encuesta recien di UNICEF cu a involvi 64,000 hoben di 170 pais, tres di cada cuater a raporta di a mira anuncio di cuminda cu sucu of procesa den e siman anterior. Hasta den zonanan afecta pa conflicto, casi 70 por ciento di e muchanan a ser exponi na e tipo di publicidad aki. Y 60 por ciento a bisa cu e anuncionan ey a haci nan kier e producto.

E costo economico ta asombroso. Pa aña 2035, e costo global di obesidad y sobrepeso por surpasa \$4 triyon anualmente. Na Peru so, e gastonan di cuida medico a largo plaso relaciona cu obesidad infantil por yega mas cu \$210 biyon den un generacion. Asina mes, algun pais ta tumando accion. Mexico, unda cuminda procesa ta representa 40 por ciento di e calorlanan diario di muchanan, a prohibi nan benta den scolnan publico. E maneho ta afecta mas cu 34 milyon mucha y ya caba ta mehorando e ambiente di cuminda na scol.

UNICEF ta haci un yamada na gobiernonan pa actua: implementa etiketa obligatorio di cuminda, restringi marketing pa mucha, impone impuesto riba productonan no-saludabel, y prohibi cuminda ‘junk’ den scol. *“Nos tin mester urgentemente di maneho cu ta sostene famianan den haya acceso na cuminda nutritivo y pagabel,”* Russell a bisa.

Y toch, hopi pais ainda no ta tratando e crisis aki cu e seriedad cu e ta rekeri—incluyendo Aruba. En bes di keda man crusa, Aruba por ta invertiendo den programanan preventivo manera JUMP 18, cu ta enfoca riba alimentacion saludabel, ehercicio, y educacion pa mucha y hoben. No ta mucho laat pa actua—pero e bentana di oportunidad ta cerando lihe.

Tension di NATO ta aumenta

Polonia ta tira dronenan Ruso abou

POLONIA ta den alerta maximo despues di a confirma cu el a tira abou te cuater di 19 drone Ruso cu a crusa den su espacio aereo durante e ultimo atake na gran escala di Moscu riba Ucraina. E incidente, cu a tuma luga dia 10 di september, ta marca e prome biaha cu un miembro di NATO a enfrenta directamente medionan aereo Ruso desde cuminsamento di e guerra na Ucraina—un escalacion cu implicacionnan potencialmente serio.

Segun oficialnan di defensa Polaco, a confirma cu tres drone a ser basha abou, mientras ta kere cu un di cuater tambe a ser intercepta. E restonan probablemente a bolbe na espacio aereo Ucrainiano of a cay den teritorio Polaco. A haya restonan di e dronenan den varios region, incluyendo Czosnówka, Wryki, Czesniki, y Mniszków. Felizmente, no a raporta herido of morto te awor.

Prome Minister Donald Tusk a papia direct, yamando e incursion di e dronenan un *“provocacion serio”* y *“un di e momentonan di mas peligroso”* pa Polonia desde Segunda Guerra Mundial. Como reaccion, Polonia a activa Artículo 4 di NATO, pidiendo consultanan formal cu nacionnan aliado. E ehercito Polaco tambe a hisa su nivel di preparacion, cu avionnan di combate cu a lanta vuelo na e frontera oost y sistemanan di defensa aereo den alerta.

E situacion a provoca reaccion internacional rapido. Prome Minister di Reino Uni, Keir Starmer, a condena e violacion di e dronenan como *“extremadamente imprudente”* y a reafirma e sosten di Gran Britania pa e soberania Polaco. Mientras tanto, e Ministerio di Asuntonan Exterior di Reino Uni a emiti un aviso di biahe pa ciudadanonan Britanico na Polonia, urgiendo cautela y pa sigui alertanan local. E espacio aereo riba Varsovia a ser cera temporalmente, cu vuelonan comercial retrasa of desvia, aunke operacionnan normal a reanuda mas laat e dia ey.

Presidente Ucrainiano Volodymyr Zelenskyy tambe a duna su opinion, spiertando cu e incidente aki ta establece un *“precedente peligroso pa henter Europa.”* El a pidi pa mehora coordinacion y medidanan di defensa conhunto entre nacionnan Europeo, reiterando e riesgo cu e agresion Ruso por plama pa paisnan bisiña.

Pa lunanan caba Polonia ta preparando pa un escenario asina. Desde cuminsamento di 2024, Varsovia a bin ta aumentando su presupuesto di defensa, cumprando sistemanan di misil Patriot, drones, tank, y avionnan di combate F-35. Oficialnan Polaco a spierta pa posibel provocacionnan di parti di Moscu,



particularmente mientras nacionnan di NATO tabata aumentando nan sosten militar y humanitario pa Ucraina.

Aunke Varsovia ta insisti cu e no kier guerra, e liña entre sosten na Ucraina y confrontacion directo cu Rusia ta sigui bira vago. E reaccion di NATO lo ta critico den e dianan nos dilanti, ya cu e aliansa mester dicidi si ta escala militarmente of busca contencion diplomatico. Di cualquier manera, e riesgonan awor ta significativamente mas halto.

Mientras e atake di e dronenan no a causa daño fisico of victima, su impacto politico y simbolico ta enorme. E ta test e credibilidad di e garantianan di seguridad di NATO y ta pone presion riba lidernan Occidental pa reacciona decisivamente.

P'awo, Polonia ta keda calmo pero vigilante. E shelonan ta keto atrobe, pero mundo ta wak kico lo pasa despues.

DESTINY SECURITY

WE'RE HIRING

SECURITY GUARD

SEND US YOUR CV by whatsapp

REQUIREMENT :

- FLEXIBILITY**
AVAILABILITY TO WORK ALL SHIFTS
- FACULTY**
PUNCTUAL AND RESPONSIBLE
- EXCELLENT COMMUNICATION SKILLS**
STRONG ENGLISH AND PAPIAMENTU.

We are a company dedicated to security and prevention services, offering competitive salaries and opportunities for advancement.

Do not hesitate to contact us.

5947937

DEPORTE

DEPORTE@AWEMAINTA.COM

Mundial FIFA 2026

Argentina sin Messi: E tango ta perde su compas

ARGENTINA ta un di e prome paisnan cu a reserva su luga pa Mundial di Futbol 2026—sin complicacion, sin duda, cu paso firme y na ritmo di tango. Cu un record di 38 punto, nan a keda cla ya den fecha 14, mustrandu un dominio completo riba e continente. E ekipo mas cerca, Ecuador, a keda 9 punto tras, sin por a mantene ritmo cu e campeon mundial.

Argentina ta enfrentando awo un dilema, y un periodo di incertidumbre. Messi ta bay hunga Mundial? Riba su post di Instagram, Messi a pone: *“Solo Dios lo sabe.”* Esaki a lanta hopi duda den e pais y ta keda di wak si e lo bay of no. Messi ta bay dia pa dia. E no a bisa *“no,”* pero tampoco a bisa *“si.”* E ta sinti e peso di tempo, pero tambe e amor di pueblo. Si e ta sinti su mes cla, e Mundial por ta su despedida di oro.

Lionel Scaloni a mostra respet profundo pa Messi su proceso di decision riba Mundial 2026. E no ta pone presion, sino ta duna espacio pa un lider cu a duna tur su alma na e ekipo. Aki ta e punto clave di su palabra: *“No he hablado con Leo sobre el Mundial. Sé lo que ha dicho, y sé que tomará su decisión con calma. Lo que él decida, estará bien.”* Scaloni mes a bisa cu Messi tabata *“fatiga emocionalmente,”* y cu el *“merece pasa tempo cu su famia.”*



Messi tin 38 año y lo cumpli 39 durante e Mundial. Su estado fisico no ta mescos cu antes y e ta sinti e desgaste; e no kier forsa su presencia. No solamente e ta goleador historico di Argentina den eliminatorio cu 36 gol, pero tambe e lider emocional. E ta duna e team un aura di confianza y creatividad, y su presencia ta inspira tur hende riba cancha. Sin Messi, e team ta falta organisacion ofensivo y ta lucha pa crea oportunidadnan.

Si Messi no ta bay Mundial 2026, Argentina no ta keda sin ritmo—nan lo recomponé su tango cu otro paso, otro voz, otro inspiracion. Lionel Scaloni lo traha pa mantene e base cu a duna gloria mundialista, pero habriendo espacio pa talento hoben cu hamber di crece. Hungadonan manera Emiliano Martínez, Rodrigo De Paul, Cristian Romero y Julián Álvarez ta forma e columna vertebral. Nan tin e experiencia, e pasion y e confianza pa guia un ekipo sin su maestro.

Den fondo, talento hoben manera Alejandro Garnacho, Nicolás Paz y Facundo Buonanotte ta bay crece den sombra di leyenda, cu paso propio. Sin conta riba Franco Mastantuono, e hoy a mas reciente di e futbol Argentino. Scaloni no ta forsa un estilo cu no por ripiti. E lo adapta e tactica: menos dependencia riba un genio solitario, mas enfasis riba pressing colectivo, rotacion ofensivo y liderato distribui.

E capitanato por bay na Dibu Martínez of De Paul, pero e aura di Messi lo keda den tur mirada. Scaloni su postura: *“Messi es único. Pero Argentina es más que un solo jugador. Tenemos un grupo con hambre, con talento, con pasión. Si él no está, honraremos su legado con nuestro propio paso.”*

E tango por perde su compas, si, pero e orkesta no ta para. Den nan curason, Argentina ta sperando cu Messi lo ta presente na e Mundial.

Dream Girl J.K.

OUR SERVICES

- HAIR CUT
- HAIR STYLING
- HAIR COLOUR
- HAIR SPA
- HAIR MASSAGE
- HAIR SMOOTHING
- FACE MASSAGE
- FACIAL
- MANICURE
- PEDICURE
- NAIL ART
- THREADING
- WAXING

BOOK YOUR APPOINTMENT

+297-569-65-61
+297-280-41-01
@DREAM.GIRL_JK
AV. MILIO CROES 47, LOCAL 1 DAKOTA.



Clasificacion pa Copa Mundial 2026:

Ken a clasifica, ken ta cerca y kico ta sigui

CU menos cu un año prome cu Copa Mundial di FIFA 2026 cuminsa na Merca, Canada y Mexico, e lista di nacionnan clasifica ta creciendo stabilmente. Te cu e siman aki, 15 ekipo a sigura nan luga den e torneo expandi di 48 ekipo, cu finalnan dramático, sorpresanan inespera, y actonan heroico na altura dunando forma na e careda.

Na **Sur America (CONMEBOL)**, e clasificacion a caba den un forma espectacular. Uruguay, Colombia y Paraguay tur a sigura nan ticket despues di un ronda final tenso. Paraguay, haciendo nan regreso despues di un ausencia di 16 año, a celebra grandemente despues di sigura e di seis luga. Mientras tanto, Bolivia a sorprende Brazil cu un victoria di 1-0 na La Paz pa gara e luga den e playoff interconfederacional, nan prome aparicion den playoff desde 1994. Brazil, aunke a clasifica safe na di cinco luga, a termina cu nan pio record di clasificacion den historia.

Argentina, Brazil y Ecuador ya caba a sigura nan clasificacion anteriormente. Ecuador a corona nan campaña cu un victoria di 1-0 riba Argentina, danki na un pinalti di Enner Valencia. Notabel den e ekipo di Argentina tabata e ausencia di Lionel Messi, kende no a hunga e wegá despues di a despedi den e wegá anterior na cas.

Na **Asia (AFC)**, e seis luganan di clasificacion automatico a ser yena: Hapon, Iran, Sur Korea, Uzbekistan, Hordania y Australia tur a pasa despues di a caba Ronda 3 na juni. Ronda 4, planea pa october, lo determina e ultimo dos clasificado automatico for di gruponan cu ta inclui Qatar, Emiratonan Arabe Uni, Oman, Saudi Arabia, Irak y Indonesia. E ekiponan na di dos luga lo bay pa un playoff final na november pa competi pa un luga den e playoffnan interconfederacional.

Africa (CAF) a mira dos nacion mas sigura nan luga: Maruecos, despues di un goleada di 5-0 riba Niger, y Tunisia, cu a seya nan clasificacion cu un gol dramático den minuut 94 contra Guinea Ecuatorial. Cu solamente dos ronda faltando na october, shete luga Africano mas ta disponibel, haciendo esaki un di e regionnan mas fuertemente disputa.



Na **Oceania (OFC)**, Nueva Zelandia a reclama e unico luga automatico despues di a gana New Caledonia 3-0 den e final regional. New Caledonia, como subcampeon, ta bay pa e playoffnan interconfederacional.

Nort y Centro America (Concacaf) ainda ta den progreso. E anfitriónnan—Merca, Mexico y Canada—tin luga automatico. E ultimo tres clasificadonan di Concacaf lo sali for di tres grupo cu ta andando actualmente, mientras cu e dos miho ekiponan na di dos luga lo bay pa e playoffnan.

Europa (UEFA) ainda no a confirma ningun clasificado, pero ekiponan manera Inglatera, Portugal, Spaña y Francia ta bon na caminda. Cu e fase di grupo terminando na november, e 12 luganan directo y 4 luganan den playoff di UEFA lo ser dicidi pronto.

Nacionnan clasifica pa Copa Mundial 2026 (te awor):

- **Anfitriónnan:** Merca, Mexico, Canada
- **Sur America:** Argentina, Brazil, Ecuador, Uruguay, Colombia, Paraguay
- **Asia:** Hapon, Iran, Sur Korea, Uzbekistan, Hordania, Australia
- **Africa:** Maruecos, Tunisia
- **Oceania:** Nueva Zelandia

Esey ta haci 15 ekipo confirma for di e 48. E playoffnan interconfederacional final na maart 2026 lo dicidi e ultimo dos luganan.

Panorama di Playoff di WNBA: Ken ta aden, ken ta afo, y e bataya final pa posicion

E temporada regular 2025 di WNBA ta yegando su final dramático, y e ekiponan pa post-temporada ta casi defini. Ocho ekipo lo bataya pa e campeonato, pero e lucha pa posicion—y e lucha pa e ultimo luga den playoff—a bira un di e storiantan di mas emocionante di aña.

Te awor, shete ekipo a sigura nan luga: Minnesota Lynx, Las Vegas Aces, Phoenix Mercury, Atlanta Dream, New York Liberty, Indiana Fever, y Golden State Valkyries. Durante fin di siman, Seattle Storm a gara e di ocho y ultimo ticket pa playoff cu un victoria emocionante cu un remontada riba Golden State. Esey ta nifica cu Los Angeles Sparks, cu ainda tabata tene na speransa chikito pa post-temporada, a keda oficialmente elimina.

Top di e rooster

Minnesota Lynx a sigura e prome puesto general (seed #1) despues di un temporada dominante di 33-10. Nan lo gosa di bentaha di hunga na cas durante henter e playoff. E campeon defensor, Las Vegas Aces, no ta keda mucho atras, reclamando e puesto #2 y drentando e post-temporada den un forma super cayente despues di nueve victoria consecutivo.

Phoenix Mercury, cu un subida fuerte na final di temporada, a gara e puesto #3 den West. Na banda Oost, Atlanta Dream a logra nan miho temporada den añanan, terminando cu un record di 29-14, mientras cu New York Liberty un biaha mas a



demonstra nan forza cu e di cinco puesto.

Indiana Fever, hasta sin nan guardia strea Caitlin Clark pa gran parti di e temporada, a lucha pa yega playoff pa di dos aña consecutivo, mustrandu resistencia y profundidad. Nan ta keda na e puesto #7.

Un prome biaha historico

E storia di e temporada por ta pertenece na Golden State Valkyries. Den nan prome aña den e liga, e ekipo di expansion a sigura un luga den playoff—un hazaña nunca antes logra den historia di WNBA. Aunke nan posicion exacto ta depende di e resultado di nan ultimo wega contra e Lynx (puesto #1), nan lo drenta e post-temporada sea como e di seis, di shete, of di ocho puesto. Sin importa, e prome temporada di e Valkyries ya caba a skirbi historia di nobo.

Drama p'e ultimo luga

E drama mas intenso a desaroya rond di e bataya pa e ultimo luga den playoff. Seattle Storm, luchando pa keda na bida, a logra un remontada impresionante di 74-73 contra e Valkyries pa sigura nan luga. E victoria a cera porta pa Los Angeles Sparks, cu tabatin mester di tanto un racha di victoria como yudansa di otro resultado pa mantene nan speransa di playoff na bida.

Cu e triunfo di Seattle, e Sparks ta afo, y e skema di playoff ta cla. Asina mes, e weganan di e siman final lo determina e posicionamento y e enfrentamentonan, loke por tin un impacto significativo riba e caminda di cada ekipo pa e campeonato.

E caminda nos dilanti

Cu e ekiponan defini, tur wowo awor ta dirigi riba e prome ronda. E enfrentamentonan lo pone ekiponan cu posicion mas halto contra esnan mas abou den un serie di miho di tres wega, prome cu e semifinal y final expande na miho di cinco.

Pa e Lynx, Aces, y Dream, expectativanan ta halto. Pero cu e Mercury yegando nan peak na e momento corecto, e Fever probando nan fortaleza, y e Valkyries skirbiendo historia, e post-temporada 2025 di WNBA ta priminti di ta impredecibel y emocionante.



OTRO PERSPECTIVA

CLICK AKI

Cu Marilu

E areglo 'antitrust' di \$375M

Bringadonan di UFC porfin ta haya pago

DESPUES di añanan di bataya den corte y tambe den e 'cage', mas cu 1,000 bringado di UFC porfin ta hayando pago. Un areglo historico 'antitrust' di \$375 milyon entre e compania mama di UFC, Zuffa, y un grupo di bringado a ser aproba mas prome e aña aki—marcando un victoria grandi den e lucha pa pago mas husto den arte marcial mixto (MMA).

E caso, conoci como *Le v. Zuffa*, a acusa UFC di practicanan monopolistico cu a primi ganashi di e bringadonan y a limita competencia di promocionnan rival. Bringadonan cu a competi den UFC entre 2010 y 2017 tabata eligibel pa participa den e demanda, y awor, mas cu \$250 milyon ta ser distribui entre 1,088 bringado.

E formula di pago tabata basa riba 32.7% di e compensacion di cada bringado pa pelea durante e periodo eligibel, mas un pago fiho di \$14,179.33 pa pelea. Esey ta nifica cu hasta bringadonan mas abou riba e lista di pelea (card) ta ricibiendo sumanan substancial. E pago promedio ta rond di \$250,000, pero pa hopi atleta, e total ta mucho mas halto.

Na top di e lista ta Anderson Silva, e ex-campeon peso mediano y leyenda di UFC. Silva ta programa pa ricibi un suma masivo di \$10.3 milyon, e pago individual di mas grandi den e areglo. El a bringa dies biaha durante e periodo di e areglo y tabata un di esnan cu consistentemente tabata gana mas placa pa e promocion.

En total:

- Ta spera cu 35 bringado lo ricibi mas cu \$1 milyon cada un.
- Casi 100 bringado lo ricibi mas cu \$500,000.
- Mas cu 500 bringado lo bay cas cu por lo menos \$100,000.

Pero no ta tur hende ta cobrando. Renato "Money" Moicano a yama atencion den noticia pa a rechasa su pago estima di \$200,000, bisando cu e no kier "placa gratis" y ta prefera di enfoca riba bringa y gana placa na e manera dificil.

Su decision a cende un debate den e comunidad di MMA, cu algun elogiando su principionan y otronan yamando esaki un oportunidad perdi.



E caso por ta regla, pero e lucha mas grandi ta continua. Un di dos demanda, *Johnson v. Zuffa*, ya caba ta den proceso. Esaki ta enfoca riba bringadonan cu a competi for di 2017 te awor y por resulta den pagonan adicional y—kisas mas importante—cambionan sistematico den contratonan di UFC y derechonan di bringadonan.

Defensornan manera ex-bringado di UFC Gray Maynard a uza e empuhe di e caso pa pusha pa reformanan mas amplio. Hopi ta pidiendo pa e Muhammad Ali Expansion Act—cu actualmente ta proteha boxdonan—ser aplica na MMA. Esaki lo crea mas transparencia y reduci e control di UFC riba ranking, enfrentamentonan (matchups), y e movilidad di bringadonan.

UFC no a admiti di a haci algo malo, pero e tamaño di e pago ta papia pa su mes. Pa añanan, bringadonan a keha di ta wordo paga di menos apesar cu UFC ta un negoshi di biyonna di dollar. Awor, nan porfin tin algo pa muestra pa nan esfuerso—tanto paden como pafo di e Octagon.

E pago aki no ta solamente tocante placa. E ta tocante reconocimiento, poder, y e reconocimiento cu a tarda mucho cu e bringadonan merece un parti husto di e deporte cu nan a yuda construi. Cu mas accion legal na caminda, esaki por ta djis e cuminsamento.



NOW PLAYING



FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING, VISIT: CARIBBEANCINEMAS.COM

The Conjuring: Last Rites

In 1986 paranormal investigators Ed and Lorraine Warren travel to Pennsylvania to vanquish a demon from a family's home.



FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING, VISIT: CARIBBEANCINEMAS.COM

Demon Slayer: Infinity Castle

Tanjiro Kamado and other members of the Demon Slayer Corps find themselves in an epic battle at Infinity Castle.



FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING, VISIT: CARIBBEANCINEMAS.COM

Toy Story

Woody (Tom Hanks), a good-hearted cowboy doll who belongs to a young boy named Andy (John Morris), sees his position as Andy's favorite toy jeopardized when his parents buy him a Buzz Lightyear (Tim Allen) action figure. Even worse, the arrogant Buzz thinks he's a real spaceman on a mission to return to his home planet. When Andy's family moves to a new house, Woody and Buzz must escape the clutches of maladjusted neighbor Sid Phillips (Erik von Detten) and reunite with their boy.



FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING, VISIT: CARIBBEANCINEMAS.COM

The Long Walk

Teens participate in a grueling high-stakes contest where they must continuously walk or be shot by a member of their military escort.

For Showtimes and Online Ticketing: www.caribbeancinemas.com

FARANDULA

MTV VMAs 2025:

Un anochi di musica, mensahe y logronan historico

1. Doja Cat a habri c'un toke retro-tecnologico



E VMAs 2025 a cuminsa cu Doja Cat canalizando e personahe di culto di añanan 80, Max Headroom. El a aparece prome riba un pantaya gigantesco como e anfitrión computerisa cu “glitch”, estableciendo un tono nostálgico pero futurista prome cu el a subi escenario pa canta Jealous Type. E acto a mescla innovacion visual cu satira, resaltando e legado di experimentacion di MTV.

Pa añadi na e espectáculo, e legendario saxofonista Kenny G. a compañ'e, conectando generacionnan di musica. Criticonan di Rolling Stone a elogia e apertura como “*un tributo na e pasado di MTV, pero tambe un recordatorio di su reinencion cultural.*”

2. Lady Gaga corona como Artista di Año

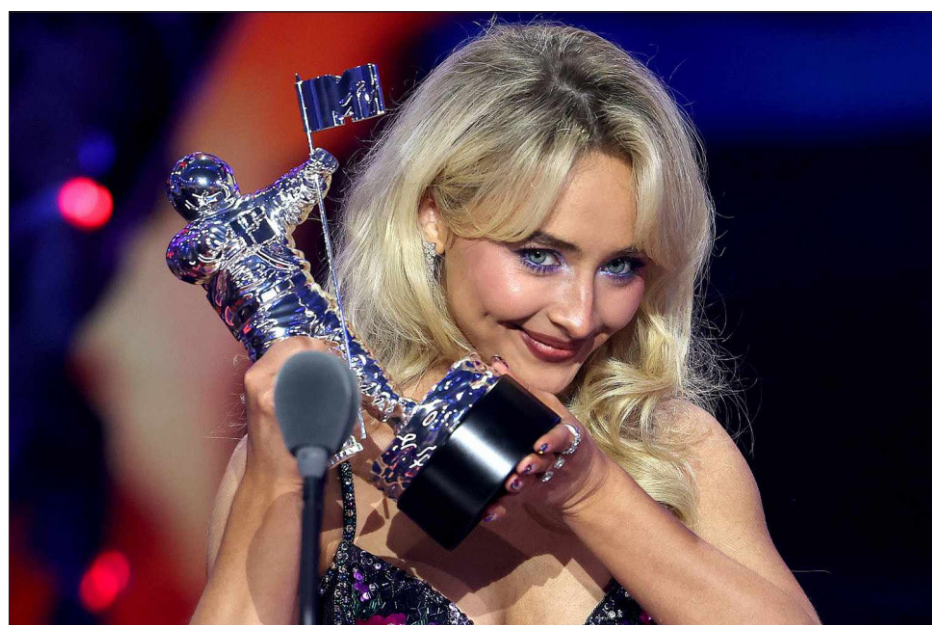
Lady Gaga a drenta e anochi cu 12 nominacion y rapidamente a reclama e premio anhele di Artista di Año, presenta pa Lenny Kravitz. Den su discurso di aceptacion, Gaga a bisa su fanaticonan: “*Boso merece un escenario pa bria, y mi ta duna boso tur mi aplauso.*”

Parti di su presentacion na Madison Square Garden a ser transmiti simultaneamente, combirtiendo e VMAs den tanto



un show di premio como un concierto. Billboard a nota cu su discurso a balansa gratitud cu empoderamento, subrayando su laso duradero cu su “*Little Monsters.*”

3. Sabrina Carpenter ta mescla pop cu protesta



Ganando Miho Pop y Miho Album, Sabrina Carpenter a consolida su status como strea di pop. Su presentacion di Tears a resalta pa su activismo: bailarinnan tabata tene borchis sosteniendo derechonan trans y denunciando odio.



The New York Times a describi'e como *"un declaracion cu a uni entretenimento cu defensa di un causa, resonando cu e tradicion largo di protesta den pop."* Pa Carpenter, e VMAs no tabata solamente tocante trofeo, sino tocante un plataforma.

4. Homenage pa carera di Carey, Martin, y Rhymes



Tres icono a ricibi premio pa nan trayectoria: Mariah Carey, Ricky Martin, y Busta Rhymes. Carey, kende a acepta e Michael Jackson Video Vanguard Award, a bisa cu humor: *"Pero kico ta pasando, kico boso tabata warda?"* prome cu el a entrega un medley poderoso.

Ricky Martin y Busta Rhymes tambe a mostra nan talento duradero. Variety a enfatisa con e tributonan a balansa nostalgia cu relevancia, resaltando e rol di cada artista den forma e mundo di pop y hip-hop global.

5. Yungblud y Aerosmith ta rindi homenaje na Ozzy Osbourne

Un di e momentonan mas emocional di e anochi tabata un presentacion hunto di Yungblud y Aerosmith pa honra e difunto Ozzy Osbourne.

E tributo di rock a mescla e curashi 'old-school' cu energia 'new-wave', ricibiendo elogio di Rolling Stone pa su *"mescla electrico di respet y rebeldia."*

Pa e fanaticonan, el a marca tanto un despedida como un



brug pa e futuro di rock.

6. Ariana Grande ta gana Video di Aña



Brighter Days Ahead di Ariana Grande a gana Video di Aña, derotando pesonan pisa manera Billie Eilish y Kendrick Lamar. Criticonan a resalta e imagennan yen di speranza y e visualnan moderno di e video.

Segun Billboard, e premio a confirma e evolucion di Grande den un di e contadonan di storia visual mas consistente di pop. Su aceptacion tabata cortico pero emocional, gradicendo su fanaticonan pa brasa su optimismo.



7. Talento Emergente: Alex Warren ta briya



E debutante Alex Warren a bay cas cu e premio pa Miho Artista Nobo pa su cancion sincero Ordinary. E victoria a subraya e tradicion di MTV di pone streanan nobo den luz. Variety a señala cu e autenticidad y cuminsamento independiente («DIY») di Warren a resona cu un publico habri pa bosnan cu nan por relata na dje. Su discurso humilde—dedicando e premio na “*tur hende cu a yega di sinti nan mes invisibel*”—a cementa su reputacion como un bos pa su generacion.

8. Pasionan den genero: Di R&B pa K-Pop



- E VMAs a celebra diversidad den diferente genero:
- Mariah Carey a gana Miho R&B cu Type Dangerous.
 - Megan Moroney a captura Miho Country cu Am I Okay?.
 - Lisa (cu Doja Cat & Raye) a triunfa den Miho K-Pop pa Born Again.
 - Doechi a score Miho Hip-Hop pa Anxiety.

The Guardian a nota cu e variedad di ganado ta refleha e cambio di MTV direccion di un inclusividad global, afirmando cu musica ta bay mas leu cu idioma y frontera.

9. Clausura cu ritmonan global



Sonidonan internacional a cera e anochi. Shakira a gana Miho Latino pa Soltera, mientras cu Push 2 Start di Tyla a ser nombra Miho Afrobeats. Coldplay a gana Miho Rock cu All My Love.

E diversidad di e ganadonan a ilustra un cambio mas amplio den e industria: generonan global awor ta domina tanto listanan di streaming como plataformanan di premio. CNN a conclui cu e VMAs 2025 no tabata djis un show di premio, sino un showcase di con e cultura musical mundial a redefini loke ta ‘mainstream’.

FUNDACION
e Poder
den Mi

AMI TA

tuma paso dilanti cu curashi y alegria.
E ciclo nobo aki ta yena cu abundancia,
paz y posibilidadnan divino.

12 SEPTEMBER, 2025

e Poder den Mi



Beauty Bar
by Jen

+297 730 1486

SABANA BLANCO 40
ORANJESTAD, ARUBA



Beauty Bar

P.M.U &
LASH ARTIST

By JEN

Specialised in

Brows, lips & Eyeliner ♦ Pedicure ♦ Microblading
♦ Powderbrows ♦ Threading ♦ Brow Lamination
♦ Lip pigmentation & blush ♦ Eyeliner

 Beauty Bar by Jen

 beautybar_byjen



Apple a lansa e iPhone Air, e celular di mas fini cu a yega di traha

APPLE a lansa un iPhone Air nobo durante un evento online, yamá “Awe Dropping”. E iPhone aki ta e mas fini cu Apple a yega di traha, cu un densidad di djis 5.6mm. E ta combina un diseño elegante cu e potentísimo chip nobo A19 Pro di Apple.

John Ternus, vice-presidente di ingeniería di hardware di Apple, a splica cu e modelo aki no ta solamente super fini, pero tambe yena cu funcionnan avansa. E tin un pantaya di 6.5 inch, un cámara principal di 48 megapixel y un camara dilanti cu e funcion di “Center Stage,” cu ta mantene personanan semper memey di pantaya. Segun Ternus, e chip A19 Pro ta duna e iPhone e mesun nivel di poder di computacion cu un MacBook.

Expertonan ta elogia e diseño

Anshel Sag, un analista di tecnologia, a bisa cu e iPhone Air ta mas impactante den bida real cu den e video di presentacion. El a remarca cu a pesar di ta asina fini, Apple no a compromete riba su calidad. *“E ta sinti premium y ta bin cu un procesador y modem mas rapido cu cualkier otro iPhone awe,”* el a agrega.

Mark N. Vena, otro analista, a enfatisa cu e diseño di e iPhone Air ta un prueba di Apple su compromiso pa crea productonan cu un diseño industrial excepcional. E ta anticipa cu kisas e modelonan Pro di otro aña tambe lo ta asina fini.

E material nobo, titanium geshine, ta duna e iPhone un aspecto di spiel y un durabilidad hopi bon. Esaki por ta un señal cu Apple lo sigui cu su ambicion di crea hardware mas elegante y distintivo.

Un adelanto pa futuro doblabel?

Ross Rubin, un analista di tecnologia, a splica cu e introduccion di e modelo Air ta e prome expansion di e liña di iPhone for di aña 2019, ora a lansa e modelonan Pro. El a compara e move aki cu e decision di Samsung di lansa un version mas fin di nan Galaxy S25. Rubin a bisa cu ta importante pa e celular aki, ademas di ta fin, ta duradero.

Michael Goodman, un otro analista, ta kere cu e diseño fin ta un precursor pa e telefonnan doblabel (foldables). *“Pa bo por traha un celular doblabel, e mester ta fin prome,”* el a splica. *“E futuro ta doblabel y kisas den un of dos aña nos lo mira un iPhone doblabel.”*

Pero no tur hende ta di acuerdo. Rob Enderle, un analista, a bisa



cu e uzo di titanium por haci e celular mas fragil, pasobra e material, aunke fuerte, ta bira friu lihe. Segun Enderle, *“mi no ta kere cu esey ta loke hendenan kier.”*

Mas interes den upgrade

Dipanjani Chatterjee, un analista di Forrester Research, a bisa cu e iPhone Air a crea hopi interes, specialmente cerca e grupo di personanan cu no kier a upgrade nan modelo bieu. Nan tabata warda riba un opcion diferente y e diseño nobo aki a duna nan e motibo perfecto pa haci un cambio.

Tamben, e evento a introduci e iPhone Pro y Pro Max, cu pantayan mas grandi y proteccion nobo di Ceramic Shield 2. E iPhone Pro lo costa \$1,099 y e Pro Max lo costa \$1,199. E modelo Air lo cuminsa na \$999.

Bob O'Donnell, un analista di mercado, a observa cu pa e prome biaha, tin un variedad fisico di iPhone. *“E iPhone 17 ta mescos cu tur e otronan bieu, pero awo bo tin e Air, cu ta significativamente mas fini y tambe e Pro y e Max cu ta físicamente mas grandi,”* el a splica. Esaki ta yuda consumidornan scoge mas facil.

Ademas di e telefonnan, Apple a introduci tambe e AirPods Pro 3 y e Apple Watch Series 11, cu funcionnan nobo manera deteccion di ritmo cardiaco y presion di sanger. E avancen aki ta demostra cu Apple ta drelando mas y mas den e sector di tecnologia di salud.

E evento, aunke no tabata “awe-inspiring” pa tur hende, si a mostra cu Apple ta sigui concentra riba diseño y detaye pa mehora e experiencia total di e consumidornan.

Fuente: TechNewWorld

Danica Delamore a gana e rifa di Taekwondo Team Aruba

TAEKWONDO Team Aruba a rifa un Full HD TV di 32" pa recauda fondo pa e atletanan por biaha Internacional pa representa Aruba dignamente. Tur atleta cu ta train na Taekwondo Team Aruba ta haya rifa pa nan bende pa yuda pa nan biahenan Internacional. Solamente e adultonan di Taekwondo Team Aruba ta para ariba e Brug di Renaissance pa collect.

E placa ta wordo usa solamente pa e coach y e atletanan di Taekwondo Team Aruba. Tur otro cu kier biaha cu e team mester regla nan mesun cosnan.

Master Alberto Klaber a bende Señora Danica Delamore e number 0540 cu a sali Diadomingo den Sorteo di Aruba. Master Alberto Klaber a entrega e Full HD TV na e yiu homber di Danica Delamore. Taekwondo Team Aruba ta



hopi contento cu nan gana e television. Taekwondo Team Aruba su proximo rifa ta pa gana AWG 1000 cash. Number ta disponibel na e atletanan di Taekwondo Team Aruba.

Cera conoci cu Peluzin payaso internacional di Circo Hermanos Suarez

Gran debut dia 3 di october proximo

PELUZIN Jr., a nace na Lima, Perú, un payaso di dos generacion cu a hereda e arte y pasion di mundo di circo. For di chikito e tabata envolvi den e magia di circo y a haya den humor sin palabra su seyo personal, un estilo cu a permiti di dje pa conecta cu publico di tur edad y cultura sin necesidad di palabra, solamente cu gesto, acontecimiento y un gran expresion.

Cu mas di 20 pais cu Peluzin Jr a bishita den su trayectoria artistico, Peluzin Jr. a yega di trece alergia na miles y miles di persona pa menciona algun den e famoso festival Internacional di Circo y hopi eventonan special, consolidando su mes como un di e artistanan mas stima den e mundo di payaso contemporaneo. Su personahenan ta combina ternura, 'picardia' y creatividad cu ta distingui den dje den tur presentacionnan cu di e forma aki ta conquista curazonnan di tanto mucha como adulto.

Aworaki, Peluzin Jr. ta forma parti di e prestigioso Circo Hermanos Suarez, cual a logra presenta riba diferente escenario den Latinoamerica y Caribe, cosechando aplauso, reconocimiento y cariño di e publico presente den cada funcion. Mas cu simplemente un payaso, Peluzin Jr. ta un embahador di sonrisa, conoci cu su arte di circo cu ta crea



un union entre cultura y un idioma universal cu nunca ta perde su emocion.

Invitacion pa henter pueblo di Aruba, presencia e bunita show di Circo Suarez desde 3 di october proximo na Harbour Arena.

Fortificando e futuro di educacion na Aruba

Minister Gerlien Croes di bishita na IPA



DURANTE un bishita inspirativo y informativo na Instituto Pedagógico Arubano (IPA), Minister di Relacionnan den Reino, Educacion, Hubentud, Innovacion y Deporte, mr. Gerlien Croes, a hiba combersacion cu e team di maneho y docentenan riba e rol vital cu IPA tin den forma y desaroyo di nos sistema educativo na e momento aki y pa futuro.

Bou guia di Directora General, drs. Marilyn Richardson, e bishita a duna un bista amplio di e vision, oportunidadnan y retonan cu IPA ta enfrenta. Den un atmosfera di dialogo abierto y constructivo, e team di IPA a comparti nan pensamiento y preocupacionnan y tambe nan deseonan. Minister Gerlien Croes a splica e direccion y metanan pa futuro di educacion na Aruba y a amplia riba topiconan cu ta di sumo importancia actualmente, entre nan e oferta di programanan cu IPA ta ofrece, cambionan di poblacion na nos scolnan, idioma di instruccion y mucho mas.

Minister Gerlien Croes a enfatisa cu IPA ta e institucion cu ta carga e responsabilidad principal pa sigui forma nos educadornan. E reunion a enfatisa importancia di dialogo y traha man den man pa logra un sistema educativo moderno, inclusivo y di calidad halto, cu por satisface e necesidadnan cu nos tin pa cu e formacion di nos mucha- y hobennan y comunidad en general.

E encuentro a conclui cu un sentimento di cooperacion y inspiracion, y cu un compromiso renoba pa sigui traha riba e transformacion educativo cu Aruba mester pa prepara su comunidad pa e reto y oportunidadnan di futuro.



Minister Geoffrey Wever:

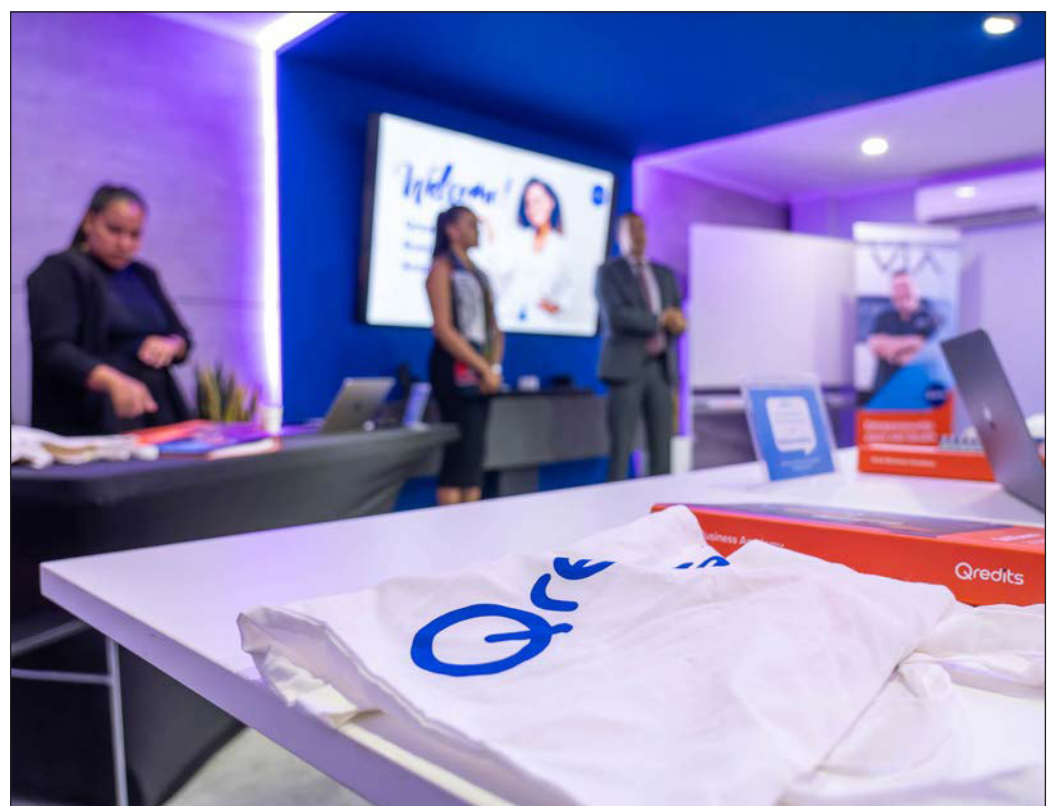
Qreative Business Academy, un di e pasonan concreto pa desaroyo di industria creativo na Aruba

MINISTER di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario, mr. Geoffrey Wever den colaboracion cu Qredits Aruba a organisa un bes mas e Qreative Business Academy. Den transcurso di 10 siman e participantenan lo ricibi diferente lectura relaciona cu e industria creativo y “tools” necesario pa maneha nan propio negoshi. Na final cada participante lo desaroya nan plan di negoshi y plan financiero y lo haya e oportunidad pa presenta nan propio idea di un producto/ servicio durante e “Pitch Event”.

Banda di e Qreative Business Academy, Minister Geoffrey Wever ta tuma diferente otro pasonan hunto cu partners strategico pa desaroya e industria creativo na Aruba. Desde augustus 2023, riba peticion di Minister Geoffrey Wever, Consejo di Minister a duna aprobacion di e nota di maneho “Development of the Orange Economy in San Nicolas”. A organisa na mei 2024 e prome Orange Economy Symposium na San Nicolas y a haya diferente input di participantenan na e symposium. Basa riba e input ricibi durante e symposium Minister Wever a anuncia cu hunto cu Qredits Aruba lo bay ofrece e Qreative Business Academy pa duna e comerciante creativo e guia con pa habri y expande un negoshi.

Adicionalmente Departamento di Asuntonan Economico lo continua pa ofrece e Creative Entrepreneur Workshops como parti di e maneho economico. Tambe tin un Creative Entrepreneurship Fund den preparacion y tambe tin un colaboracion hunto cu Hulanda por medio di e Landspakket tema economia, pa traha riba e industria creativo. Go Cultura Foundation tambe ta un partner strategico den desaroyo di industria creativo na Aruba. Lo sigui duna mas informacion riba e pasonan concreto cu ta tuma pa desaroya e industria creativo na Aruba.

“Crea sectornan economico of diversifica nos economia di manera diligente ta tuma su tempo y preparacion. Mi ta kere den e potencial di e industria creativo como otro pilar importante di nos economia. Mi ta desea e participantenan di e Qreative Business Academy hopi exito. Tambe mi ta gradici Qredits Aruba pa ta un partner strategico den e desaroyo di industria creativo na Aruba”, Minister Geoffrey Wever a expresa.



Richard Ri-Angelo t'e prome hoben pa gana e premio "Hala di Shoco" di parlamento



DIAMARS mainta durante e apertura di aña parlamentario 2025 – 2026, Parlamento a haci entrega di un plakaat na e hoben Richard Ri-Angelo como e prome ganado di e premio *"Hala di Shoco"*.

Richard ta un hoben di 18 aña cu tin un gran curason pa su comunidad. Na su edad hoben, Richard tin su propio fruteria y durante su tempo liber e ta un barbero, cual e ta fungi desde e veranda di su mayornan.

E hoben aki sigur ta un inspiracion pa nos hobennan cu ta carga e ilusion y gana di prospera den bida. Richard ta un muestra cu nada den bida ta imposibel y si bo pone bo mente y determinacion na loke bo kier logra, bo ta logr'e.

E proyecto cu e hoben aki a bin cu ne a resulta ganado durante Poder di Hubentud 2023 y cu esaki el a cumpra regalo pa tur mucha di Casa Cuna.

Tambe e ta pela nos grandinan na SABA voluntariamente y aña pasa el a sirbi como coordinado di e kamp di Playa Pabou. E actonan bunita aki ta refleho di con el a wordo lanta y cria na cas, semper cla pa yuda esnan cu tin mester.



Un di Richard su pasionnan ta pa desaroya su mes den e deporte di futbol, y pa esaki el a logra traha duro pa baha hopi peso.

Na su edad ya caba el a logra hopi, pero esakinan ta solamente e comienzo di hopi mas. Su determinacion ta grandi, e tin un curason grandi y lo duna tur di su mes pa asina e alcanza tur su metanan.

Parlamento di Aruba ta hopi orguyoso di bo, Richard! Nos comunidad tin mester di mas hoben(adulto) manera bo pa sigui empodera nos hubentud.

Ministerio di innovacion:

Fortalece siguridad cibernetico den transformacion digital



MINISTERIO di Innovacion a tene un reunion importante hunto cu Cybersecurity Center of Excellence (CCOE) y experto di siguridad digital, sr. Paul Eelens pa dialoga riba e desaroyonan cibernetico y e maneranan cu nos por subi e nivel di siguridad cibernetico specialmente den cuadro di

desaroyo di e trayecto di e-Government.

Siguridad cibernetico no ta un luho mas awendia, sino un necesidad. E proteccion di dato di nos ciudadanonan ta esencial y p'esey, Gobierno lo traha pa delinea protocolnan di siguridad entre departamento, aumenta conscientisacion di tur funcionario publico, y sigui e miho practica internacional den area di siguridad cibernetico.

Gobierno mester por garantiza cu e servicionan publico online ta confiabel y accesibel y alabes e transformacion den e-Government tambe ta depende riba sistemanan digital sigur.

Ministerio di Innovacion ta enfatisa cu innovacion y siguridad mester bay man den man: mientras nos ta introduci mas servicio digital, nos mester proteha integridad y confidencialidad di e datonan aki. E combersacion cu CCOE ta ilustra con necesario y crucial ta pa yuda nos pais subi e nivel di proteccion, prepara personal, y sigui construi un arkitectura confiabel den cuadro di digitalisacion, brindando confiansa pa su uzo na comunidad.

Gobierno di Aruba ta comprometi pa fortalece su infraestructura digital, pa cu cada ciudadano por haya beneficio di un Aruba moderno, sigur, innovativo y protegi.

100% FREE SPAY & NEUTER

FOR ALL DOGS & CATS AT
PARTICIPATING VETS
REGISTER TODAY:

WWW.STIMAMISTERILISAMI.COM



Resumen “Crecemento dirigi: Rapport di Staatscommissie Demografische Ontwikkelingen Caribisch Nederland 2025”

Richard van Zwol, Glenn Thodé, Tamara van Ark, Daniël van Vuuren, Luc Alofs, Gerald Berkel & Arthur Sealy



PA logra of mantene prosperidad ampliamente na Bonaire, Sint Eustatius y Saba na aña 2050, ta necesario pa implementa un politica di crecimiento demografico.

E comision di estado ta demostra cu prosperidad amplio na Bonaire, Sint Eustatius y Saba ta bou di presion. E posicion socio-economico di e poblacion local ta considerablemente mas vulnerabel, compara cu e Hulandesnan Europeo recién yega, cu frecuentemente ta ricibi un salario mas halto.

Ademas, e islanan di Caribe ta vulnerabel pa e consecucionan di cambio di clima. Inmigracion desfrena riba e islanan di escala chikito, manera ta e caso awo, ta reforsa e division di prosperidad y e decadencia den cohesion social entre e residentenan estableci y esnan di afo.

Esaki ta loke e comision di estado (State Commission) a indica den e rapport “Targeted Growth” (crecimiento dirigi), publica riba 4 di juli 2024.

Pa logra bienestar general amplio ta rekeri escogencia robusto di politica. Debi na e poblacion, cu ta enbeheciendo, e demanda pa cuido medico ta aumenta, mientras escasez di trabou ta birando mas grandi.

En principio, migracion di labor por cumpli e demanda creciente pa cuido, pero migracion mester enfoca enberdad riba e necesidadnan existente.

Ta importante pa ofrece servicio y oportunidadnan na e migrante laboral, incluyendo esnan cu ta regresa na e islanan. Esaki ta crea dilema nobo: cu e fin di alcanza e crecimiento previsto, mester haci escogencianan tocante planeamento di espacio, enseñansa y vivienda, manteniendo e gastonan di servicionan publico pagabel.

Teniendo na cuenta e escala chikito y vulnerabilidad di e islanan, no por provee tur servicio publico na Boneiro, Sint Eustatius y Saba. Colaboracion, cu por ehempel, hospital y scol na otro paisnan den Caribe y cu e parti Europeo di Hulanda, posiblemente por ofrece un solucion.

Ki cantidad di poblacion pa Boneiro, Sint Eustatius y Saba ta ofrece un prospecto di prosperidad amplio? Pa contesta e pregunta aki, mester mas dato demografico, cu ta sostiene e escogencianan robusto di politica. Solamente cu escogencianan pa crecimiento dirigi lo por mehora e nivel di bienestar na Boneiro, Sint Eustatius y Saba.

APPAREL

BOAT ACCESSORIES

TODOMAR

FISHING TACKLE

FIBERGLASS PRODUCTS

Facebook: TodomarAruba | Twitter: @TodomarAruba | Instagram: TodomarAruba | Phone: +297 585 0555

Parlamentario Rocco Tjon:

Eman no ta cumpli cu loke e a bisa Parlamento riba Rijkswet

E notulen di e reunion tras di porta cera a yega y ta den nos man. For di e notulen aki por lesa cu Mike Eman a priminti cu lo bin Parlamento prome cu tuma cualkier paso.

Sr. Eman a indica cu ainda e no a negocia cu e secretario di estado nobo y cu ta na augustus e ta pensa cu e reunion aki lo tuma luga riba nivel politico. Y ta despues di e reunion aki e lo tin un concepto final y lo bin Parlamento pa busca pensamiento di Parlamento.

Sinembargo Mike Eman a tuma tur 21 Parlamentario haci y a entrega tur cos den man di Hulanda riba 13 di augustus, sin bin busca e sentimentonan di Parlamento.

E procede aki di parti di Gobierno ta caracteriza nan forma manipulativo di traha y sin transparencia.



COMFORT, FOOD AND COCKTAILS



FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING:
WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM

📞 787-999-3292

📷 @caribbeancinemasaruba

📺 Caribbean Cinemas Aruba

DOWNLOAD OUR APP



Ryçond Santos do Nascimento

Atrobe Glenn Thodé ta defende poder enbes di pueblo

TITO Laclé a saca un relato riba NoticiaCla.com dia 10 di september 2025 den cual e hurista di derecho penal, Glenn Thodé, tabata acusa MEP y PPA di ta haci di un musca un olifante. MEP y PPA ta keha cu gobierno no a informa Parlamento encuan to e contenido di e concepto di rijks wet pa finanzas publico sostenibel (Rijks wet HOFA). Ta te despues cu a logra un acuerdo na nivel gubernamental cu Hulanda, gobierno a informa Parlamento. Segun oposicion, gobierno mester a involucra Parlamento hopi mas tempran den e proceso aki, mas ainda como cu ta trata di un rijks wet cu lo tin consecuencia profundo pa derecho presupuestario (budgetrecht) di Parlamento y pa autonomia di Aruba.

Segun Glenn Thodé oposicion no ta comprende cu awor simplemente tin un tratamiento di un “concepto” cu mester cana su proceso normal di formacion di un rijks wet. Glenn ta bisa cu na su debido tempo, parlamento di Aruba lo tin e oportunidad pa aproba of rechaza e diseño di rijks wet aki. Adem as Glenn ta acusa oposicion di ta incompetente, of al menos di no ta comprende e idioma Hlandes. Asina e ta tuma distancia for di e campaña di firma di MEP pretendiendo cu esey no ta nada mas cu wega emocional y estrategia electoral. Asina aki Glenn ta haci comosifuera e ta neutral, pero en realidad e ta uza e tecnica di framing: e kier presenta su mes como un autoridad riba derecho constitucional y haci comosifuera oposicion ta amateur. Loke Glenn ta lubida den su arogancia ta cu sra. mr. Evelyn Wever-Croes a siña derecho constitucional di Reino no for di buki so, pero durante añanan largo di practica on the front line.

Tambe Glenn ta haci comosifuera cu e proceso di rijks wet ta husto y cu Parlamento, conforme reglanan di procedimiento, ainda lo haya e chens pa aproba of desaproba e rijks wet. E



suposicionnan aki ta totalmente ridiculo. Tur experto den derecho constitucional sa cu precisamente akinan e bos di Parlamento di Aruba ta solamente consultativo, mientras cu e rijks wet ta profundamente invasivo den autonomia di Aruba. Artículo 16 di e Statuut ta expresa: *“Het vertegenwoordigende lichaam van het land, waarin de regeling zal gelden, is bevoegd vóór de openbare behandeling van het ontwerp in de Tweede Kamer dit te onderzoeken en zo nodig binnen een daarvoor te bepalen termijn daaromtrent schriftelijk verslag uit te brengen.”* Crioyo bisa: e articulo aki no ta duna representante di Pueblo ningun, pero berdaderamente ningun derecho pa aproba of desaproba e rijks wet. E resultado ta cu parlamento ta keda efectivamente elimina for di e wega for di momento cu gobierno ta fiha su posicion na Den Haag. No ta ami a inventa e situacion aki. Tanto na Aruba, Corsou, Sint Maarten y Hulanda hende tin un solo nomber pa e característica aki: *“democratisch deficit”*.

Si AVP-FUTURO tabata tuma democracia na serio, gobierno lo a sinti e obligacion pa consulta Parlamento prome cu core bay cera un acuerdo gubernamental cu Hulanda. Precisamente ora cu un rijks wet ta mete den e derecho presupuestario di nos parlamento y ta atacha autonomia, ta logico cu Parlamento mester wordo

involucra for di principio di e proceso. Mas grandi e impacto di un rijks wet ta riba nos autonomia y ordo constitucional interno, mas grandi mester ta e consciencia democratico y patriótico. Parlamento no mag di wordo reduci na e rol inferior di ser consulta despues cu e baca a hoga caba. Compromiso cu democracia ta rekeri duna parlamento e posibilidad real pa eherce influencia desde e inicio. Como cu gobierno ta trapa riba e obligacion aki, e ta mina deliberadamente e confiansa den nos estado di derecho democratico. Hasta gobierno ta mina e legitimidad di e rijks wet mes. **By the way:** E responsabilidad pa vigila compromiso cu democracia ta conta pa Reino tambe, cu nunca mester a permiti cu e proceso aki ta sigui sin cu gobierno ta consulta parlamento prome.

Ta den e contexto aki nos ta mira claramente cu e argumento di Glenn Thodé no ta cuadra cu e realidad. Su ponencia cu na su debido tempo, parlamento di Aruba lo tin e oportunidad pa aproba of rechaza e diseño di rijks wet aki ta puro nonsense. Ora cu Glenn ta reduci e discusion na un cuestion di fase den e proceso y confusion linguistico, e ta bruha tera pa tapa e nucleo di e problema: e falta di legitimidad democratico di un rijks wet cu ta profundamente intrusivo den nos autonomia. Su framing di e oposicion como emocional of incompetente ta tapa e echo cu e critica di oposicion ta toca precisamente un deficiencia fundamental den e proceso. Mientras cu Glenn kier posiciona su mes como hurista racional cu ta simplemente describi un trayecto formal, e ta ignora e realidad constitucional y politico cu segun Statuut nos Parlamento solamente tin un rol consultativo den e proceso di legislacion di rijks wet. Cu otro palabra parlamento a keda elimina for di e wega. Di e manera aki, Glenn su storia no ta un analisis obhetivo, sino un lembemento na defensa di esun cu tin poder.



Despues di diesdos aña di liderazgo y servicio na Corsou

Gobernador George-Wout ta despedi di Staten

DEN un momento historico y emociona, gobernador Lucille George-Wout a tuma despedida di Staten di Corsou, e cuerpo parlamentario cu e a sirbi cu dedicacion pa diesdos aña. E sesion special a tuma luga den sala di Staten y a sirbi como e ultimo acto oficial di George-Wout den e funcion, net despues cu gabinete nobo Pisas III a duna nan declaracion di gobernacion. E evento a marca no solamente e final di un aña parlamentario, sino tambe e final di un era di liderazgo cu a keda caracteriza pa su trankilidad, sabiduria y compromiso profundo cu e futuro di Corsou.

Den su discurso di despedida, George-Wout a comparti sentimentonan personal y a reflexiona riba su trayectoria como gobernador. *“Esaki no ta solamente mi di diesdos apertura di un aña parlamentario di Staten, sino tambe mi ultimo,”* asina el a declara, cu un bos yena cu emocion. El a elabora riba e honor inmenso cu el a sinti pa por a sirbi e pais. *“Ami a sinti un privilegio special y un honor grandi di por a sirbi Corsou como un yiu di Corsou, un Hulandes orguyoso, durante e periodo aki. Mi ta gradici cada miembro di Staten pa nan colaboracion y pa e esfuerso cu nan a haci pa e pueblo di Corsou.”*

Un despedida real y oficial na Hulanda

Gobernador George-Wout su bishita na Hulanda e siman aki no ta solamente pa participa na e famoso Prinsjesdag, e apertura di e aña parlamentario Hulandes unda Rey ta lesa e Troonrede, e bishita tambe ta un despedida oficial di su coleganan den Reino. E lo despedi di gobernador Boekhoudt di Aruba y tambe di gobernador Baly di Sint Maarten. E reunionnan aki ta duna e oportunidad pa intercambia na nivel personal y profesional, reflexiona riba e colaboracionnan cu a tuma luga durante nan añanan den servicio y seya nan relacionnan di trabou y amistad.

Ademas di esaki, George-Wout tin programa pa reuni cu secretario di estado Van Marum, cu ta encarga cu asuntonan di Relacionnan di Reino. E reunion aki lo ta un chens p’e duna su ultimo bista y perspectiva riba desaroyonan importante cu a tuma luga den e Relacionnan di Reino y pa gradici



pa e colaboracion durante su mandato. E ultimo acto di su bishita lo ta su aparicion cerca Rey, un momento simbolico cu ta seya su despedida di su funcion como gobernador, den e contexto di Reino Hulandes.

Transicion pa un liderazgo nobo

Ora e regresa Corsou, e tareanan di George-Wout lo ta primordialmente pa caba cu e asuntonan pendiente di su mandato. Despues di esaki, e lo transferi su funcion na e gobernador interino, Michele Russel-Capriles, un persona cu ta conoci pa su competencia y experiencia den gobierno, kende lo dirigi e oficina di gobernador te ora Mauritsz de Kort asumi su funcion como e siguiente gobernador di Corsou.

Lucille George-Wout a cuminsa cu su mandato di gobernador di Corsou dia 8 di november 2013, durante un sesion solemne di Staten y el a sirbi e pais cu dignidad y honor pa diesdos aña. Su legado lo keda den e historia di Corsou como un ehempel di compromiso, dedicacion y liderazgo trankil y inspirador. Su despedida ta un momento tristo pa e pais, pero tambe un momento pa celebra e contribucionnan cu el a haci durante e diesdos añanan di su gobernacion. Su legado lo keda graba den curason di e pueblo di Corsou.

Fuente: Curacao.nu

Curaçao Airport Partners ta busca mas cu shen empleado nobo



CURAÇAO Airport Partners (CAP) a lansa un campaña di reclutamento grandi, e mas grandi den historia di e compania. E meta ta pa contrata mas cu 100 empleado nobo prome cu fin di aña.

E vacaturanan ta pa funcionnan clave manera polis di aeropuerto, personal di seguridad, bombero, chauffeur di bus, personal pa parkeerplaats y otro posicionnan operacional. E posicionnan aki ta hopi importante pa garantiza seguridad y un bon servicio na e aeropuerto.

CAP a yega di yena e prome tanda di vacaturanan caba y ta spera di redobla e cantidad aki den e proximo simannan. Dos biaha pa luna, ta tuma luga sesionnan di introduccion pa e empleadonan nobo.

Campaña di recrutamento

E campaña lo sigui te cu october. Banda di busca hende nobo, e compania a duna oportunidadnan di promocion tambe na algun di su empleadonan actual pa asina nan por desaroya den nan carera.

E iniciativa aki ta forma parti di e plan di CAP pa eherce funcionnan critico nan mes, cu e meta pa mehora e calidad di servicio cu nan ta ofrece.

Fuente: Curacao Nu



BONEIRO

Cyclovia Bonaire

Un diadomingo pa chikito, grandi y nan famia disfruta di deporte y union

CADA prome diadomingo di luna, un parti di centro di Kralendijk ta bira un lugá pleno di movimiento, alegría y union familiar. E evento popular Cyclovia, organisa p’e organisacion di deporte Indebon, ta keda gana mas atencion na Boneiro. Segun su director Terrence de Jongh, e meta ta cla: *“Mas movimiento, mas encuentro, mas ambiente di alegría pa tur.”*

Durante e anochi di Cyclovia, gran parti di e centro ta keda sin trafico. Luganan manera Wilhelminaplein, Kaya Grandi y e cayanan banda di e waf lo ta cera pa auto, duna un espacio liber pa hendenan chikito y famiannan. *“Di 3’or di atardi pa 7.30 di anochi, e area ta totalmente liber di auto,”* De Jongh ta bisa. *“Muchanan por hunga, core, skate, rolschaats of simplemente uza nan bicicleta. Nos ta pone bouncer, DJ ta toca musica – ta un momento pa famia y amigo.”*

E inspiracion di Cyclovia ta bin for di Colombia, unda tur diadomingo y dia di fiesta e cayanan ta keda cera pa deporte y recreacion. *“Eynan ta un fiesta semanal,”* De Jongh ta conta. *“Nos lo kier haci algo manera esey, pero pa awo ta un biaha pa luna. Hopi hende grandi tambe ta sali pa cana, core of simplemente gosa di un ambiente sin auto. Nos ta spera cu na Boneiro, pocopoco, nos por aumenta e frecuencia.”* De Jongh ta mira tambe e realidad di un isla chikito. *“Nos tin cu ta cuida cu no cera hopi caya pareu. Hende mester por bay trabou of atende cita. Nos kier crece sin stroba e dia normal. Den futuro nos por amplia un tiki, por ta Rincon of otro barionan, pero nos ta move paso pa paso y cu cuidao.”*

Pa futuro, Indebon tin plan pa agrega cultura y educacion. *“Nos kier yama scolnan y centronan cultural pa participa. Por ehempel, presentacion di teatro, musica of workshopnan pa mucha. Asina nos ta combina deporte cu cultura y lesamento,”* e director ta splica.

Algun hende a propone pa cera e boulevard pa actividadnan



deportivo, pero De Jongh ta cla: *“Boulevard ta un parti di nos cultura. Hende ta gusta pasa cu auto pa tuma un ijscream of relaha. Esaki no ta un caminda cu nos por cambia asina facil.”*

Aunke e ora di evento ta den medio di un dia hopi calor, De Jongh ta mira esaki como un parti natural di nos ambiente tropical. *“Nos mester siña activa den calor, bebe awa, busca sombra, tuma un pausa. Ta un biaha pa luna, e no ta imposibel,”* el a agrega.

E proximo Cyclovia ta programa pa diadomingo 14 di september, di 3.30 pa 7.30 anochi, riba Wilhelminaplein. Ta un oportunidad pa famiannan Boneriano sali for di cas, move nan curpa y disfruta di un ciudad temporalmente sin trafico, unda deporte, recreacion y alegría ta reina. Un berdadero diadomingo pa hendenan chikito y nan famia.

Fuente: Bonaire.nu

For di 12 di september

Gasolin ta bira mas caro, diesel ta baha di prijs na Boneiro

FOR di diabierna 12 di september 2025, un cambio significativo ta tuma luga den e prijsnan di combustibel na Boneiro. Openbaar Lichaam Bonaire (OLB) a anuncia cu e prijsnan di benta pa e diferente productonan di petroleo lo wordo adapta, basa riba e desaroyonan mas recien den e prijsnan di compra. E decision aki, cu ta wordo tuma regularmente pa mantene prijsnan alinea cu e mercado internacional, ta trece un subida pa gasolin y un rebaho pa diesel, locual ta afecta tur automobilista y consumidor riba e isla.

Detaye di e cambio di prijs

E prijs nobo pa gasolin ta subi cu 3 cent pa liter, subiendo for di \$1,37 pa \$1,40. Pa hopi residente, esaki ta un gasto adicional den nan presupuesto diario. Contrario na e aumento di gasolin, e prijs pa diesel lo conoce un rebaho significativo. For di 12 di september, e prijs di diesel ta baha pa \$0,97 pa liter, cu ta un noticia positivo pa e negoshi y vehiculonan cu ta depende riba e tipo di combustibel aki.

Adicionalmente, e prijs di gas domestico tambe ta wordo adapta. Tanto e butishinan di gas grandi (100 lbs) como e cilindernan chikito (20 lbs) lo bira mas economico. E cilindernan di gas grandi lo costa \$54, y esun di e cilindernan chikito lo costa \$11. E rebaho aki ta di gran beneficio pa famianan cu ta uza gas pa cushina y otro necesidadnan di hogar. E cambionan aki ta valido pa tur stacion di gasolin y puntonan di benta di gas riba henter e isla, garantizando un prijs uniforma pa tur consumidor.

Analisis y comparacion historico

E fluctuacion di e prijsnan di combustibel na Boneiro no ta nada nobo. E cambionan ta regularmente anuncia y nan ta refleha e dinamica di e mercado internacional. Pa por compronde e cambio actual, ta importante pa wak e desaroyonan di e ultimo añanan. Por ehempel, na februari 2024, e prijs di gasolin (MOGAS95) a subi cu 5 cen y e prijs di diesel (Gasoil) a baha cu 4 cen. E patron aki di prijsnan cu ta subi y baha ta indica con sensitivo e prijsnan local ta na e prijs di petroleo crudo y tambe na e costonan di refineria y transportacion.

E prijsnan di combustibel di Boneiro ta wordo determina pa un formula cu ta inclui varios componente, entre nan e prijs di compra internacional, e margen di Curoil NV (e compania di suministro), costonan di transportacion, accijnsen y e margen

Kleinhandelsprijs Omschrijving		Actuele prijzen	Aanpassing per 12 september 2025	Periode verschil in USDcent/ltr	Periode verschil in percentage
Mogas95 (benzine)	USDcent/ltr	137,00	140,00	3,00	2,19%
Kerosine	USDcent/ltr	95,00	81,00	-14,00	-14.74%
Gasoil (diesel)	USDcent/ltr	103,00	97,00	-6,00	- 5.83%
				USD	
LPG 100 lbs	USD/cyl	60,00	54,00	-6,00	-10,00%
LPB 20 lbs	USD/cyl	12,50	11,00	-1,50	-12,00%

di e stacionnan di gasolin local. E combinacion di e factornan aki ta resulta den e prijs final cu e consumidor ta paga na e pomp.

Un ehempel di e diferencia den prijs ta visibel na augustus 2023, ora cu e prijs di gasolin tabata \$1.45 pa liter y diesel tabata \$0.97. Esaki ta demostra con e prijs di diesel, pa motibo di e fluctuacionnan, por keda stabiel of hasta baha, mientras cu esun di gasolin ta varia mas. E prijs di diesel ta keda mes un na e prijs di september 2025.

Impacto riba e comunidad di Boneiro

E cambionan di prijs aki tin un impacto directo riba e poder di compra di e habitantenan. Un aumento den e prijs di gasolin ta traduci den un gasto mas halto pa transporte diario, locual ta afecta tur hende cu ta depende di un auto. E impacto ta sinti tambe den e sector di negoshi, unda cu costonan di operacion pa transporte, cuido di auto y otro servicionan por subi, cu na su turno por afecta e prijs di producto y servicionan.

Di otro banda, e rebaha den e prijs di diesel ta un alivio pa e sector di transporte comercial, agricultura y otro negoshinan cu ta depende di diesel. E rebaha den e prijs di gas domestico tambe ta contribui na alivia e presion financiero riba famia, specialmente den un economia unda tur cen ta conta. E Openbaar Lichaam Bonaire a splica cu e meta di e regulacion di prijsnan aki ta pa mantene un balansa entre e fluctuacionnan mundial y e estabilidad economico local.

E adaptacion di prijs di 12 di september 2025 ta un recordatorio di e dependencia di Boneiro riba e desaroyonan den e mercado di petroleo. Mientras cu e prijs di gasolin ta subi, e prijsnan di diesel y gas domestico ta baha. E situacion aki ta reconfirma e rol di e gobierno di Boneiro pa adapta e prijsnan pa mantene nan responsabel y alinea cu e realidadnan economico internacional.

Fuente: Bonaire.nu

RECETA DI DIA



Ground Beef Zucchini Sweet Potato Skillet



GROUND Beef Zucchini Sweet Potato Skillet ta un plato hopi sabroso y facil pa traha. E ta specialmente bon pa esnan cu ta sigui un dieta bariatric-friendly pasobra e tin proteina, fiber, y carbohidrato saludabel. Tur esakinan den un solo skillet, dunando un cuminda completo y nutritivo.

Ingrediente

500g di carni mula sin vet
1 zucchini, corta na slice
2 batata dushi, pela y corta den douw chikito
1 siboyo chikito, corta na bloki
2 djente di conoflok, machica
1 cuchara di azeta di oleifi
1 telep di comino
1 telep di paprika
½ telep di chili powder (optional pa pica)
Salo y pepper na smaak
Bladchi di peterselie, corta fini (pa decora)

Instruccion

1. *Preparacion:* Keinta e azeta di oleifi den un panchi grandi

riba un candela mediano-halto.

2. *Hasa:* Pone e siboyo y e batata dushi den e panchi. Hasa pa mas of menos 5-7 minuut, of te ora e batata dushi cuminsa bira moli.

3. *Carni:* Agrega e carni mula den e panchiy kita e pida-pida cu un cuchara. Laga e carni cushina te ora e no ta cora mas. Basha e exceso di vet afo si tin.

4. *Sasona:* Pone e conoflok, comino, paprika y chili powder (si bo ta uz'e) den e panchi. Mescla tur cos hunto pa 1 minuut pa e specerijnan duna nan sabor.

5. *Zucchini:* Agrega e zucchini y tur e salo y peper. Mescla tur cos bon y laga e zucchini cushina pa 3-5 minuut, of te ora e bira suave pero no demasiado.

6. *Sirbi:* Baha e candela completo.

Decora e plato cu peterselie corta fresco y sirbi mesora.

Fortaleza pa Famia

Nada por silencencia e palabra di Dios

SCURIDAD ta avansando, y purba tapa e berdad, pero nunca esey lo tuma luga, pasobra scuridad no por vence luz, pasobra luz ta di Dios, pasobra Dios ta luz y den dj'E no tin nada, nada di scuridad.

Si nos ta cana den scuridad y bisa nos ta cana cu Dios, nos ta gaña nos mes, y esey ta pasa hopi awendia, pasobra hopi hende a perde temor di Dios.

Si bo tin cu perde amistad di hende, pa motibo di bo amor y respet pa Cristo Hesus, anto miho bo perde e amistad y keda fiel den Señor, pasobra E si ta balora bo amistad, E ta nos amigo pa semper.

Den Mateo 24 Hesus ta papia di señal di ultimo tempo, cual awor aki a bira realidad di ultimo tempo, E a bisa cu esnan cu ta predica su nomber, esnan cu ta para pa e berdad di Cristo tur dia, no esnan cu ta sirbi Señor pa un temporada, y otro temporada nan ta los laga bay y laga e sistema di mundo domina nan bida, pero esnan cu ta fiel y berdadero, lo wordo persigui, cera, y hasta mata.

Juan Bautista a wordo silencencia, pasobra e bisa Herodes su berdad, tocante e inmoralidad den su bida, pero Cristo Hesus a bini y a sigui proclama e berdad, pa mundo por sa e berdad, pasobra e berdad ta haci hende liber.

Esteban a wordo piedra dilanti di Saulo di Tarso pa motibo di e berdad, pasobra e hendenan no por a soporta e berdad, pasobra ora hende ta biba den pica y inmoralidad, berdad ta zona como ofensa (Hechonan 7:54-60).

Apostol Pablo a bisa: Pasobra mi no tin berguensa di e Evangelio, pasobra esaki ta e poder di Dios pa salvacion, pa tur cu ta kere, pa e hudiu prome, y tambe pa e Griego. Pasobra den esaki e husticia di Dios ta keda revela di Fe pa Fe, manera ta para skirbi: Ma e hende husto lo biba pa fe (Romanonan 1:16-17.).

Pasobra e mensahe di e cruz ta locura pa esnan cu ta perece, ma pa nos cu ta wordo salva e ta e poder di Dios (1 Corintionan 1:18).

Y no tin salvacion den ningun otro, pasobra no tin bao di cielo, ningun otro nomber, cu a wordo duna na hende, pa



medio di cual nos mester wordo salva (Hechonan 4:12).

Cristo Hesus a bisa, Ami ta e caminda, y e berdad, y e bida, ni un hende no ta bin cerca e Tata, si no pa medio di Mi (Juan 14:6).

Ma Pedro y Juan a contesta y a bisa nan: Boso husga si ta corecto den bista di Dios, pa scucha na boso mas cu na Dios, Pasobra nos no por laga di papia loke nos a mira y tende (Hechonan 4:19-20).

Hesus a bisa palabranan fuerte; Tur nacion lo odia boso pa causa di Mi nomber.

Si nos wak e rebeldia cu tin rond mundo contra e palabra di Dios, nos ta compronde den ki tempo nos ta bibando. Den Romanonan 13:11 ta para skirbi: Y haci esaki conociendo e tempo, cu ya ta ora pa boso tanta for di soño, pasobra awor salvacion ta mas cerca nos cu nunca, cu tempo nos a kere.

Den tur forma tanto pa medio di pelicula, como pa medio di literatura, e scuridad ta purba pa alcanza nos hobennan, pasobra e tempo ta cerca, y cada dia nos ta mira con Juan 10:10 ta manifesta riba e mundo aki.

Nada por silencencia e Palabra di Dios.

MADBOR Consultancy

Documento Comercial y Support

- Oferta / Presentacion
- Programa di rekisitonan
- Citacion
- Informacion
- Contrato (*den concepto*)

Operacion

- Analisis di Proceso
- Descripcion di Proceso
- Descripcion di Protocol

Apoyo Empresarial

- Mediacion
- Consulencia/ Consejo
- Comercialisacion

Documentacion oficial (di e empresa) :

- Prepara
- Verifica
- Traduccion-4 idioma:
(*Inglés, Hulandes, Spaño, Papiamentu*)

Priva

- Scirbi carta (oficial) - 4 idioma
- Traha Curriculum Vitae
- Carta di solicitud
- Mediacion serca instancianan - 4 idioma

Ban 
Papia
+297-6991702

Turning **Ideas** into Breakthrough **Solutions**

Ceremonia solemn:

Bela na honor y memoria di tur cu a perde nan bida



DIAHUEBS 11 di september, Prome Minister di Aruba, mr. Mike Eman, acompaña pa su señora Doina, a asisti na un ceremonia solemn den e area di U.S. Customs and Border Protection na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix.

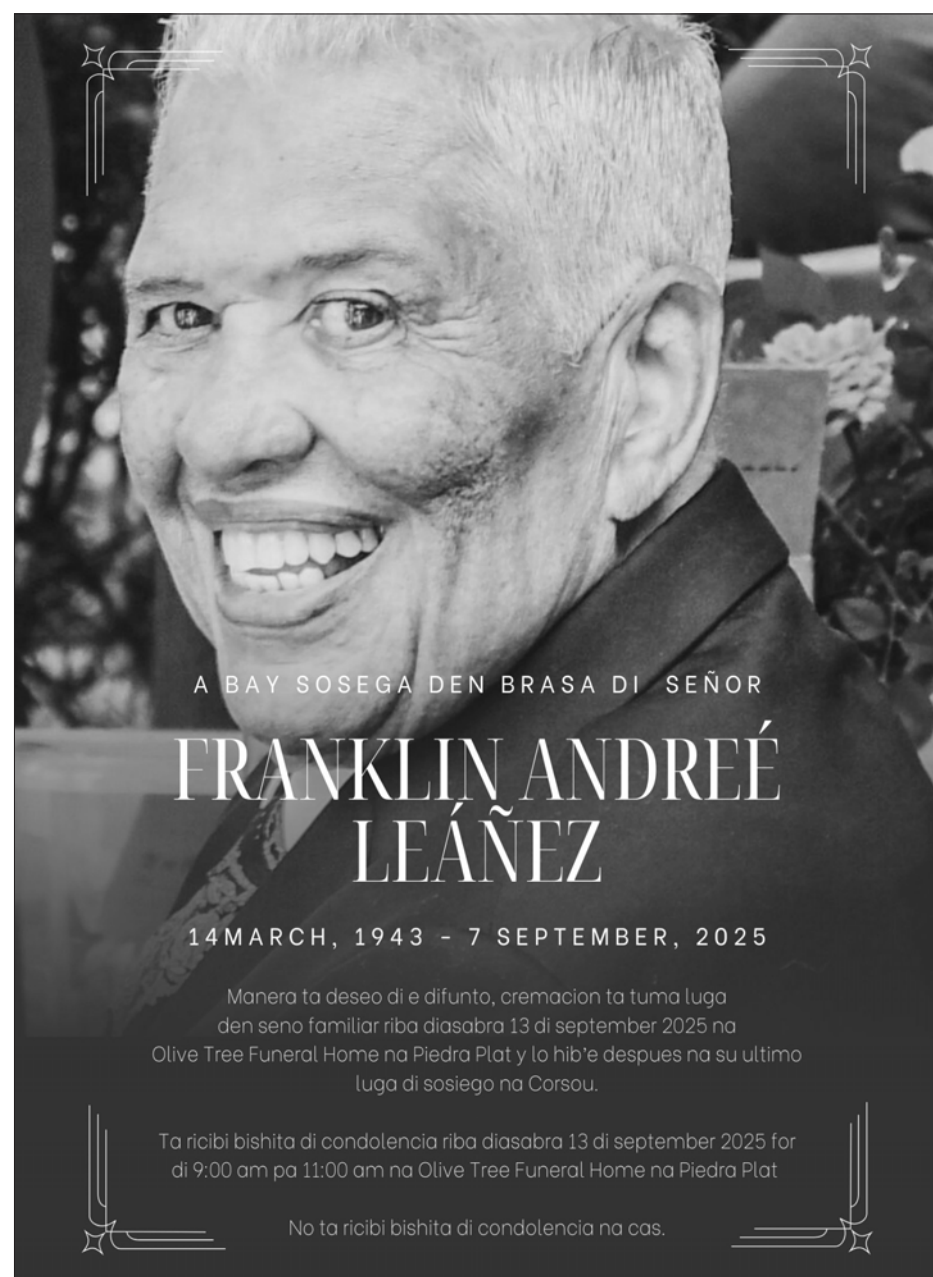
Riba e fecha aki, exactamente 24 aña pasa, un di e tragedi-
anan mas grandi den historia moderno a tuma luga: e atak-
enan terorista contra e Twin Towers di New York, Pentagon
na Washington D.C. y un avion cu a cay na Pennsylvania. Na
total, mas cu 3000 hende a perde nan bida y hopi famia a
keda marca pa semper. E suceso aki no solamente a sacudi
Estados Unidos, pero tambe a cambia pa semper seguridad
y regulacion den aviacion mundial.

Durante e ceremonia, Director di CBP estableci na nos isla,
Sr. Roberts, a comparti un discurso profundo y emocional cu
e invitadonan presente. Entre nan tabata Directora di Directie
Buitenlandse Betrekkingen, Sra. Jocelyne Croes, Director di
Aeropuerto Sr. James Fazio, y e personal di CBP. Mundo no
mester lubida nunca e victimanan inocente y recordando
nan, ta sigui honra nan memoria.

E momento solemn a sigui cu un oracion duna pa un agente
di CBP, un acto di reflexion y union spiritual. Prome Minister
Eman tambe a dirigi un discurso, expresando gratitud y soli-
daridad cu tur famianan y pueblonan afecta. Prome Minister
Eman a subraya cu Aruba, a pesar di su tamaño chikito, ta
parti di un comunidad mundial cu a sinti mesun dolor y cu ta
sigui para firme contra terrorismo.

Na final di ceremonia, Prome Minister Eman hunto cu su

señora Doina a pone un bela na honor y memoria di tur esnan
cu a perde nan bida den e tragedia cu a cambia mundo pa
semper.



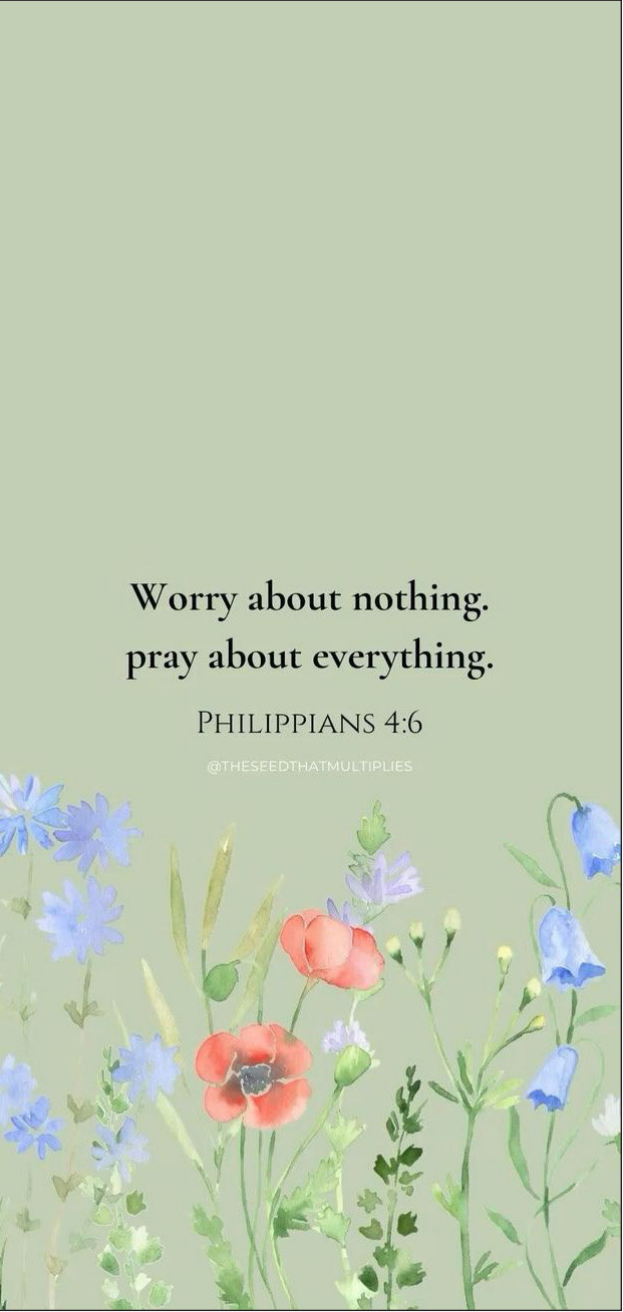
Polis di Oranjestad a reparti 59 multa durante control di trafico

DIARANSON polisnan di districto di Oranjestad a tene un control den trafico. Esaki a tuma luga di 4’or atardi pa 11’or anochi. E control a tuma na L.G. Smith Blvd na altura di oficina di polis TOP y tambe banda di ex-Old Fisherman Restaurant.

E control tabata enfoca mas riba maneha cu celular den man. Polisnan di Oranjestad hunto cu personal di Unidad Motorisa a para mas o menos 200 auto y a reparti un total di 59 multa.

Entre otro; 54 multa maneha cu celular den man, 3 multa pa safety-belt y 2 multa pa maneha sin helm.

Cuerpo Policial ta keda enfoca riba e seguridad den trafico y lo keda haci e controlnan aki.





Ela sali for di e bida aki serenamente, drenta na sonjo eterno sin sufrimento y rondona di amor,

Nos lo keda recorda su bondat su consenshi y e amor sin medida cu ela comparti cu tur esnan cua konose di dje, su paz lo keda semper den nos curason

Cu inmenso dolor na nos curazon nos ta participa fayecimento di:

Sr. Agripino Lampe
Mihor conoci como: "ovito of buchi"
*15-02-1936 †06-09-2025

Na number di su:
Casa:
Aura Jarsagaray-Lampe

Yuinan:
Oneilda Lampe
Myra Lampe
Jorge Y Maria-Eugenia Lampe- Baron
Edseline Y Angelo Meulens-Lampe

Nieto/Anan:
Jurgen Angela & Mary-Laine Felician
Marny Bes & Joanne Maduro Na Hulanda
Vernima Angela & Courtney Wouters
Jordy Lampe Justin Lampe
Gincen, Ginyra Winklaar
Jayseline Meulens

Bisanieto/Anan: Lampe, Jarzagaray, Baron, Meulens, Angela, Bes, Winklaar, Wouters, Felician, Maduro, Rosel, Paesch, Flanegin, Odor, Koolman, Rosario, Kelly, Albertsz, Kock, Winterdaal, Atencio, Schotborg, Anthonij, Croes, Quant, Werleman, Curiel, Nunez, Vrolijk, Figaroa, Hodge, V/D Biezen, Dirksz, Penja, Carolina, Dabian, Tromp, Luidens, Zambrano, Geerman, Langedijk, Maria, Dubero, Rasmijn, Bello, Hoek y Willems.

Rumannan y famia, swa y cunjanan y famia

Sobrino y sobrinanan primo y primanan. Comer compernan, ihanan, amigo/an, amistadnan y ex coleganan di taxi(54)

Famia: Lampe, Jarzagaray, Meulens, Angela, Bes, Winklaar, Wouters, Felician, Maduro, Rosel, Paesch, Flanegin, Odor, Koolman, Rosario, Kelly, Albertsz, Kock, Winterdaal, Atencio, Schotborg, Anthonij, Croes, Quandt, Werleman, Curiel, Nunez, Vrolijk, Figaroa, Hodge, V/D Biezen, Dirksz, Penja, Carolina, Dabian, Tromp, Luidens, Zambrano, Geerman, Langedijk, Maria, Dubero, Rasmijn, Bello, Hoek Y Willems.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun miembro di famia

Condolencia lo tuma lugar **diahuebs 11 di september 2025** di 7or pa 9or di anochi na aurora funeral home.

Acto di entierro lo tuma lugar **diabierna 12 di september 2025** di 2or pa 4or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz y despues lo sali bai pa Santa Catolico na Santa Cruz.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



"Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa."
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Aloysio Quandus
Miho conoci como ICHO
21 Januari 1944- †08 September 2025

Na number di su ruman:
Zenovio (Doys) Quandus
y demas rumannan den felis memoria.

Su subrina/onan:
Mayra Welhous
Jeanine Lipman
Leanna Welhous
Howard y Hortencia Tromp
Franklin Tromp
Claire Josephina
Kity Josephina
Roslin Quandus
Osrick y Yahaira Quandus
Alexandro y Kelly Quandus
Richard Quandus

Cuñanan: Marianita Quandus Kock, Aurora Quandus Leon, Rita Quandus Boekhoudt.

Demas famia, bisiñanan, amigonan y enfermeronan di SABA.

Ta invita pa acto di condolencia y despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home **diabierna 12 di September 2025** di 7'or pa 9'or di anochi. Cremacion lo tuma lugar despues.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Elio Tromp
*08-04-1952 - †02-09-2025

Na number di su:
Rumannan:
† Serapio y †Ani La Rosa
† José (Joy) y †Viola La Rosa
†Cornlio La Rosa y †Rosa v/d Biezen
†Wawa y †Siska La Rosa
†Efrain y †Benita Milano
†Guillermo Tromp
†Virginia Stuart-La Rosa y †Godfried Stuart
†Maria Marcelina La Rosa
†Sira Amelia Maduro-La Rosa y †Carlos Maduro
†Gloria Milano

Ayudante:
Sylvia Ridderstap-Maduro

Amiga(o)nan:
Natasha Ramazar
Maritza Silie
Geraldin Giraldo Vargas
Victor Wong Damian
Amara Wong Dominguez

Famia:
Tromp, La Rosa, Maduro, Stuart, Milano, Franken, v/d Biezen, Croes, Dirks, Danje, Sno, Ridderstap

Subrino(a)nan, primo(a)nan, bisiñanan y conociman y demas famia na Curacao, Venezuela, y Hulanda

Acto di despedida lo tuma lugar **Diabierna 12 di September 2025** di 2or pa 4or di atardi na Aurora Funeral Home. Cremashon lo tuma lugar den seno familiar.



Gradicimento

Na nomber di famia Franken Farro y demas famia kier gradici cada un cu a bin despidi di nos ser stima:

Sra. vda. Catharina Franken-Farro

Cariñosamente yama "Catrien"
Propietaria di Almacén Eluníd N.V.
19 Februari 1938 – 14 Augustus 2025

Nos kier gradici tur cu di un of otro manera a duna nan muestra di cariño, a manda flor, a manda carchi, whatsapp, Facebook, email y a hasi yamada na telefon, a duna palabranan di condolencia y sosten durante fayecimento y entierro. Boso atencion tabata un apoyo grandi pa nos.

Tambe na Aurora Funeral Home pa cu su bon servicio y atencion.

Masha danki pa pensa riba nos durante un tempo difícil. Boso palabranan tabata realmente di Consuelo ora nos mas mester di dje. Nos lo nunca lubida boso sosten, atenshon y amistad. Nos ta aprecia esey.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Sr. Oswaldo F. van der Linden

*05-08-1945 – †09-09-2025

Acto di entierro lo tuma lugar na Aurora Funeral Home **diasabra 20 di September 2025** di 1'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.



"Forever remembered for her gentle heart, bright spirit, and endless kindness."

Nos ta anuncia fayecimento di

Rina Johanna Celestijn-Arends

*09-08-1941 - †09-09-2025

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.



Yiunan, nieto, suegra y suegronan ta extende gratitud relaciona cu partida di

Iris Marlen Flanegin

Nos ta gradici primeramente henter nos famia, cu a brind'e hopi atencion y resa cu ne durante su enfermedad, specialmente su grupo di 'Coffeeladies', cu a yuda nos cuid'e cu hopi dedicacion y amor.

- Durante su enfermedad:
- famia da Silva pa nan disponibilidad desinteresadamente;
 - personal di clinica di oncologia, specialmente, dr. Ladenius, Mady y Vivian pa nan atencion cu hopi cariño;
 - tur su bon bisiñanan semper pendiente di dje, cla pa yuda;
 - dr. Iris Kleiss, pa a bin atende te na cas cu hopi dedicacion;
 - Sra. Lola di Wilhelmina Kankerfonds pa su bunita asistencia;
- Durante su entierro
- Gilia Croes y Nayla Geerman, cu a dirigi e acto di despedida sublimemente;
 - Coro Rejoice, cu a duna un excelente tributo y canta e cancionnan faborito di nos mama;
 - Rev. Szpila, cu a acepta pa efectua e bunita ceremonia eclesiastico.
- Personal di Aurora Funeral H

ome pa e tremendo servicio;

Y abo, cu tabata pendiente, cu a manda/skirbi sea un mensahe of un mail, a manda flor, a yama of a scoge pa bin personalmente muestra bo atencion of a compania nos te na santana: Danki!

Bo gesto no a bay sin su debido atencion.

Pa descanso di su alma lo tin tres misa Pro Cathedral San Francisco na Playa: diahuebs 11 di September, 7pm diabierna 12 di September, 7pm diasabra 13 di September, 5pm

Boso sosten y conbibencia a yuda nos y nos famia travesa e momentonan difícil di enfermedad y partida di nos mama, wela, y suegra stima.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Vivecca M. Franken

Cariñosamente yama "Juffrouw Vivecca"
*19-09-1965 - †10-09-2025

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

"Señor ta mi wardador, pues mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23

Cu inmenso tristeza den nos curason pero hopi agradecido pa tur loke e la significa pa nos, tur loke nos a comparti cun'e nos ta anuncia fayecimento di nos tata, suegro,welo, bisawelo, tatarawelo, ruman, primo,omo y amigo, cu a fallece na edad di 89 anja:



Sr. Donald Lionel Wever

Mihor conoci como: Nel of Panel
*11-12-1935 - †06-09-25

Mayornan:
†Aureliano (Mo yeye) y †Machi Rosa Wever-Blanco

†Esposa:
Candida Emma Wever-Harms

Yuinan:
Virginia Wever
Rosa y Franklyn Carolina – Wever
Daniel y Giorgina Wever - Llamó Mesa
†Randolph y Myria Wever - Tromp
Mirla y Rafael Montero - Wever na St. Maarten
Angeline Wever y Gerton Van de Logt na Hulanda

Rumanan:
†Dufi y †Ana Wever y juinan
Maiky y Mireila y juinan
†Jeta y †Yoy Everon Wever y juinan
†Maria Wever y juinan
Jean Wever y Tie Everon y juinan

Nieto, nietanan, bisanietonan, tataranietonan, sobrino y sobrinan, primo y primanan, Swa y cuñanan, demás famia, amigonan, bisiñanan y conocirnan.

Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entierro dia **13 di September 2025** di 2or pa 4or sigi pa un respons na misa Birgen di Fatima na Dakota. Y despues lo Sali pa Santana católico de Vries na Santa Cruz.

Oportunidad pa condolencia **diabierna 12 di september** na Olive Tree funeral Care & crematory Pierdra Plat entre 7'or – 9'or anochi.

Despues di entierro nos no ta ricibi condolencia na cas. Enbez di krans y flor lo tin un box disponibel pa un bon causa.

Nos kier pidi nos discula si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Met diep verdriet, maar dankbaar voor alles wat hij voor ons heeft betekend, geven wij kennis van het overlijden van

Mario Lie Hap Po

28 mei 1954 – 6 september 2025

In zijn leven was Mario actief als consultant en directeur van POMC N.V., waar hij met grote toewijding en vakmanschap zijn kennis deelde. Hij laat een blijvende indruk achter bij iedereen die met hem heeft gewerkt en samengeleefd.

Wij zullen hem herinneren als een gedreven professional, een betrokken mens en een geliefde steun voor zijn dierbaren.

—
De uitvaart heeft in besloten kring plaatsgevonden.



Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon,
scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options",
"Open in browser".

3. Yena e formulario.

**Haya AWEMainta
tur dia den bo inbox!**



www.awemainta.com



www.facebook.com/AWEMainta



5880022



noticia@awemainta.com
aviso@awemainta.com